

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regele
Ferdinand 64-66. Automata-telefon: 20-61.
Törvényszéki lajstromozási szám: 44.
Dos. No. 890-1938. Trib. Cluj, Secția III.

Kiadótulajdonos:
„JÓESTÉT!” Ujságkiadóvállalat R.-T.
Felelős szerkesztő és igazgató:
MAYER ANTAL

CLUJ, 1939. JUNIUS 23.
VIII. évfolyam, 164. szám.

Péntek

A Vatikán újabb nagyszabású béke-mozgalmat kezd

Külön vajdaságot szerveznek Magyarország keretén belül Kárpátaljából - Strang kissé kedvezőbb kilátások között tovább tárgyal Moszkvában - Aláírás előtt áll a török-francia megegyezés - A japánok tovább folytatják angolelles akciójukat

William Strang tegnap délután harmadszor is találkozott Molotov népbiztossal. A tárgyalásokról nem adtak ki hivatalos jelentést, de beavatottak szerint ez az újabb megbeszélés sem vitte dülőre a megegyezés ügyét, amely újabb halasztást szenvedett. — A tiencsini helyzet változatlanul súlyos, a brit-japán feszültség azonban még jobban kiéleződött azáltal, hogy a japán tengerészek egy újabb kínai kikötőt szállítottak meg, amely stratégiai erősen veszélyezteteti Honkong birtoklását. A brit minisztertanács nem határozta el döntő lépésre magát és továbbra is várakozó álláspontra helyezkedett. — A jugoszláv-magyar béke ügye kedvezően halad előre, amint azt a külföldi sajtó meglelégedéssel megállapítja. — A vatikán angol híradás szerint rövid időn belül megkezdődik béke akciója, amelynek egyetlen nehézsége van csupán és pedig a szovjet bekapcsolhatatlansága. — Ismét hírek keringenek a brit kormány átszervezéséről, amelyek azonban egyelőre nélkülözik a tárgyi alapot.

Ezek a nevezetesebb események, amelyekről az alábbiakban számolunk be:

VÁLTOZATLAN A MOSZKVAI HELYZET

(LONDON.) A Moszkvából érkező jelentések szerint a tárgyalások ügyében nem állott be változás. William Strang és a két demokrata nagyhatalom nagykövetei négy nap óta nem találkoztak Kreml vezetőivel. A szerződés megkötését különösen sürgető francia lapok véleménye továbbra is az, hogy nem a tiencsini események, hanem a Balti államok biztosításának kérdése a főakadály.

Az Epoque azt írja, hogy

Molotov határozottan próbára teszi az idegeket azzal, hogy semmit sem enged követeléseiből. Fell kell tenni a kérdést — mondja a lap — vajjon a szovjet akarja-e komolyan a megegyezést, vagy csak eddig ismeretlen okoknál fogva húzni akarja-e az időt?

Szándékos időhúzásról írnak most már az amerikai lapok is. A Newyork Herald Tribune

a jelekből meglepetésekre számít. Nincs kizárva — írja — hogy Moszkva az utolsó pillanatban újabb akadályt gördít a megegyezés útjába és így a tárgyalások, ha még nem is szakadnak, de még két-három hétig eltarthatnak. Az sem lehetetlen azonban, hogy Molotov

meg akarja várni a tiencsini fejleményeket, hogy ezek szerint formálzza meg keleti határainak biztosítására vonatkozó kívánságait és így szándékos időhúzását legalább is megmagyarázható.

Későbbi jelentések szerint tegnap délután 6 órakor William Strang és a moszkvai angol és francia nagykövete megjelentek a Kremlben, ahol Molotovval két órán át tartó megbeszélést folytattak, amelyről nem adtak ki hivatalos jelentést. A híradás nagy megnyugvással töltötte el a brit és francia köröket. Általános a vélemény, hogy London nagyon helyesen járt el akkor, amikor nem akarta gyorsítani a tárgyalásokat, hanem újabb utasításokat küldött Strangnak, olyanokat, amelyeknek alapján a megegyezés létre jöhet.

Az United Press értesülése szerint a megbeszélések során olyan kérdések jöttek ugyanis szóba, amelyekről eddig

még említés sem történt és pedig a szovjet keletázsiai határainak védelme. Bizonyos, hogy

Molotov csak azért fogadta Strangot, mert a londoni és párisi kormányok hajlandóknak mutatkoztak ennek a pontnak bekapcsolására is.

Ugyanakkor a Stefani azt közli, hogy Molotov újabb összejövetelt javasolt, ami azt jelenti, hogy a szovjet diplomácia még mindig nem tette magáévá a brit javaslatokat és így a tárgyalások még néhány hétig is elhúzódhatnak. Azt a Rigából keletkezett hírt, hogy Strang még e héten elhagyja az orosz fővárost, minden oldalról erősen cáfolják.

Strang — mondja a Reuter — még sokáig marad Moszkvában, mert ha általánosságban meg is egyeznek, a részletek kidolgozására sok időre van szükség.

A tiencsini erőpróba

(LONDON.) A tiencsini helyzet változatlanul kiélezett. A sajtó szerint eddig sem a brit, sem a japán kormány részéről nem történt elhatározó lépés az állapotok megváltoztatására. A brit lapok meglehetősen tartózkodással írnak az eseményről és nyilván be akarják várni a kormány intézkedéseit. A francia lapok azonban annál részletesebben foglalkoznak az ügyvel és különösen az amerikai álláspontot részesítik bírálatban. A Matin szerint

az USA-ra várt volna az a feladat, hogy Japán és Anglia között a közvetítést vállalja. Az a közönyösség, amelyet az Egyesült Államok kormánya mutat, egyenesen érthetetlen.

A Jour azt írja, hogy

Amerika pénzügyi körei ellenzik a határozott állásfoglalást, mert beavatkozás esetére komoly veszteségektől féltik az Egyesült Államokat.

A Figaro véleménye az, hogy

a brit kormánynak komolyan meg kell fontolnia, mit tesz ebben az ügyben. Kétségtelen ugyanis, hogy egy London részéről életbeléptetendő gazdasági megtorlásra Japán katonai retorziókkal felel, amely nem lesz kellemes, mert Nagy-britannia ellenállóképessége, tekintettel az európai bonyodalmakra, nagyon is kérdéses. Komoly segít-

seget az USA-tól sem várhat, mert a jelek arra mutatnak, hogy az Egyesült Államok ebben a kérdésben nem hajlamosak, vagy legalább is nehezen rávehetők az együttműködésre.

A kérdésről különben Chamberlain az alsóházban a következőkben nyilatkozott:

A tiencsini angol negyedben a liszt és rizsellátás elegendő, ellenben nagy a hiány a romlandó élelmiszerekben, mert a tüzetes és hosszadalmas japán vizsgálat rendkívül megnehezíti azok bevitelét, ami az ellentétet illeti, még mindig nem eléggé világos a japán álláspont és azt sem lehet tudni, hogy hol oldható meg, Tokióban-e, vagy a tiencsini, helyi japán hatóságokkal? Ezekre vonatkozólag ugyanis még mindig nem érkezett határozott válasz, de remélni lehet, hogy rövid időn belül megjön az is.

Ugyanakkor Tiencsinből közlik, hogy az ott lakó kínaiak körében egyre nő az angol és az idegen-ellenes ellen-szenv. Iskolákban és nyilvános helyeken már nyíltan izgatnak ellenük, úgy, hogy félős, hogy

a boxerlázáshoz hasonló mozgalom fog kirobbanni, ami katasztrófális lehet.

Az angol hatóságok mindent elkövetnek védelmük megerősítésére, bár az

egy lázadás esefén aligha lesz elegendő. A Tiencsinben élő fehér oroszok a következő vasárnapra nagy felvonulást terveztek, de a hatóságok nem engedélyezték azt, mert attól tartanak, hogy a felkelés azonnal kitörne, ha a 3000 főből álló fehér orosz gárda felvonulna. Későbbi híradások szerint a tiencsini brit konzulátus megerősítést kért, mert attól tart, hogy egy lázadás esetére a japán katonaság lábhoz tett fegyverrel nézne végig az eseményeket.

UJABB KIKÖTÖT SZÁLLÓTAK MEG A JAPÁNOK

(SANGHAI.) A japán császári főhadiszállás közli, hogy a tengerész-osztagok megszállották a Hongkongtól nem messze fekvő Szvatoy kikötőt, ami által a brit érdekeket nagy mértékben veszélyeztetik. Szvatoy birtokbavétele és megerősítése igen kétértelmű helyzetbe hozta ugyanis a hongkongi brit uralmat. Ujabb közlés szerint a japánok közölték, hogy idegen hajók számára tilos a bemenet az ujonnan birtokba vett kikötőbe. Az Asahi Sinbum azt írja, hogy ez Japán felelete a singaporei gyarmatfőnöki értekezlet összehívására. Ezt írja különben a Paris Soir is, amely

egyre aggasztóbbnak nevezi a demokráciák számára a távolkeleti helyzetet.

A BRIT MINISZTERTANÁCS

(LONDON.) A brit minisztertanács a moszkvai és a tiencsini helyzettel foglalkozott. Halifax lord külügyminiszter felolvasta Strang moszkvai és Craigie tokiói angol nagykövet jelentéseit és előadta terveit, amelyeket a minisztertanács teljes egészükben magáévá tett. A tanácskozásokról nem adtak ki ugyan hivatalos jelentést, de beavatottak tudni vélik, hogy a brit kabinet elhatározó lépéseket tesz a tiencsini lealázó helyzet tisztázására, míg Moszkvát illetően türelemmel várakozik.

MEGINDULT A KÖZELEDÉSI FOLYAMAT BELGRÁD ÉS BUDAPEST KÖZÖTT

(RÓMA.) Az olasz sajtó belgrádi tudósításban közli a jugoszláv véleményeket és örömmel állapítja meg, hogy a közeledési folyamat Belgrád és Budapest között megindult. A legtöbb lap közli gr. Teleki Pál magyar miniszterelnök parlamenti programbeszédét is és hangsúlyozza, hogy

Magyarország minden politikai pártja egységesen áll a külügyi program mögött, amelyet Horthy kormányzó fejtett ki megnyitóbeszédében. Jugoszlávia és Magyarország megbékülésének nincs tehát semmi akadály, különösen azok után, nincsen, hogy a belgrádi közvélemény is örömmel fogadta a Budapest felől jövő hangokat.

A svájci sajtó is hasonló hangon ír. A Der Bund véleménye szerint rövid időn belül komoly diplomáciai tárgyalások fognak megindulni, mindehhez azonban az szükséges, hogy most már mértékadó belgrádi helyről is érkezzen erre vonatkozólag kezdeményezés. A német lapok is hosszú cikkekben fo-

lalkoznak a lehetőségekkel és hangsúlyozzák, hogy az összehőkülés természetesnek tekinthető, mert a két ország között nincsenek áthidalhatatlan ellentétek.

A VATIKÁN RÖVID IDŐN BELÜL MEGKEZDI BÉKE- AKCIOJÁT

(RÓMA.) Cortesi bíboros, varsói pápai nuncius római útjával kapcsolatban a Daily Sketch azt írja, hogy XII. Pius pápa rövid időn belül megkísérli a békeértekezlet összehívását, mert erre a nagyhatalmak részéről is hajlandóság mutatkozik. Az egyedüli akadály brit befogás szerint a szovjet részvétel-

nek kérdésessége.

Hasonlóan irnak a többi angol lapok is, amiből az olasz sajtó arra következtet, hogy Anglia számára erősen időszertív vált a nemzetközi békeértekezlet összehívása, tekintettel a moszkvai és a tiencsini nehézségekre.

ÁTSZERVEZIK A BRIT KORMÁNYT?

(LONDON.) A Daily Express szerint a mutatkozó külpolitikai nehézségek most már erősen követelik a brit kormány részleges átszervezését és erre két héten belül sor is kerül. A lap szerint nincs szó Winston Churchill, Duff Cooper és Eden bevonásáról.

Kárpátalja külön vajdaság lesz

(BUDAPEST.) A magyar képviselőház egyhangulag elfogadta a Magyarországhoz csatolt felvidéki területek országgyűlési képviseléseiről törvényjavaslatot. A Rador szerint

a magyar kormány Kárpátaljaból külön vajdaságot szervez Ungvár székhellyel és az ungvári vajda állását a hírek szerint Kozma Miklós volt magyar belügyminiszterrel töltik be.

A képviselőházban egyébként Keresztes Fischer belügyminiszter kijelentette, hogy politikai internálások azért történtek, mert a kormány azt akarja elérni, hogy a nyilas párt rendes parlamenti párt legyen és ne kényszerüljön belőle senkit sem felforgató elemek tekinteni. Ezért történtek a betiltások is a nyilas lapok körében.

A magyarországi sajtó egyébként semmit sem tud arról, hogy Hitler kancellár közelebből Budapestre látogatna el.

ahogy ezt az angol lapok írják, míg az angol sajtó más híradásaival foglalkozva, kijelentik, hogy a Berlin és Budapest közötti állítólagos ellentétek még cáfolatra sem érdemesek.

STRANG TÁRGYALÁSAI

(MOSZKVA.) William 'Strang' moszkvai tárgyalásaival kapcsolatosan az a hír terjedt el, hogy szovjet javaslatok alapján Anglia, Franciaország és a szovjet a távolkeleten is együttműködésre határozottak volna el magukat. Ez a híradás azonban még komoly megerősítést igényel. Ugyanakkor a Havas távirati iroda azt a hírt közli, hogy

a japánbarát Vang Csing Vey, a Kuomintang volt alelnöke részletes tervet dolgozott ki Csang Kai Sek végleges megbuktatására.

A terv lényege az ugynevezett vörös kínai haderőnek a többi kínai hadseregportoktól való elvágása, hogy így Sian Fu és Yen-an elfoglalásával megakadályozzák Csang Kai Sek szovjet Oroszországból való ellátását. Ha ez megtörténne, hajlandó lenne Kínában japánbarát kormányt alakítani és csatlakozni a kommunista ellenes egyezményhez.

Moszkvai jelentés szerint

Strang csütörtökön, vagy pénteken újból találkozik Molotovval a francia és angol nagykövetség társaságában.

A TÖRÖK-FRANCIA MEG- EGYEZÉS

(PÁRIS.) (Rador.) Bonnet beszámolót tartott a kamara külügyi bizottságában, hangsúlyozva, hogy Franciaország reméli, miszerint jó kapcsolatot tarthat fenn Spanyolországgal. A távolkeleti kérdésben Páris egyetemes álláspontot foglal el Londonnal. A szovjettel való tárgyalások tovább folynak. Törökországgal a megegyezés küszöbön áll. A török-szir területi kérdések megfelelő szabályozása mellett a francia kormány megtesz minden diplomáciai és katonai intézkedést a békét veszélyeztető erőszakos kísérletek elhárítására.

A Havas iroda illetékes körökből szerzett híradás alapján kijelenti, hogy a török-francia egyezményt pénteken írják alá egyidőben Párisban

és Ankarában. Az egyezmény alapján az alexandrettei szandzsákot visszacsatolják Törökországhoz, amely ennek ellenében lemond Szíriával szembeni területi igényeiről. Az egyezmény továbbá szabályozza a balkáni, földközi és keleti kölcsönös megsegítés ügyét a béke biztosítására.

RÖVID TÁVIRATI HIREK

(JERUZSÁLEM.) A jaffai robbanás után 12 egyént letartóztattak, 89 személyt pedig kisebb-nagyobb büntetéseket kapott.

(LONDON.) Az angol lapok továbbra is nagy német csapatmozdulatokról és hadikészülődésekről írnak, különösen a birodalom keleti határán. A Siegfried vonalat mindentűt nagyszámú csapatokkal erősítették meg, ezenkívül több helyen jelentős erődítési munkálatok folynak.

(LONDON.) Törökország nagyobb repülőgépek rendelést eszközölt Angliában.

(SZÓFIA.) Az egyiptomi külügyminiszter Ankarába jövet, pénteken Szófiába érkezik.

(ISZTAMBUL.) A miniszterközi bizottság megtette az előkészületeket az alexandrettei szandzsáknak Törökországhoz való visszacsatolására.

(WASHINGTON.) Roosevelt nem volt hajlandó az újságíróknak nyilatkozni afelől, hogy vállalja-e harmadikban is az elnökséget. A semlegeségi törvény módosításáról kijelentette, hogy az a háború kikerülésére alkalmas eszközök nélkül látszanak. Ezért sürgős annak meg szavazása.

(HONKONG.) A Havas jelentése szerint a helyzet súlyosbodása miatt a kínai bankok legtöbbje moratóriumot ké szül kérni.

(POZSONY.) A propaganda miniszter kijelentette, hogy a hadseregből eltávolították a zsidókat és mindazokat, akik nem hívei az önálló Szlovákiának. Ugyanakkor jelentik, hogy a német államtitkárság létesítésével kapcsolatosan kimondták, hogy ennek az államtitkárságnak hivatalos nyelve német. Az államtitkárság költségeit az állam viseli és ez a hivatal tartja fenn az összeköttetést az állam és a német lakosság között.

— Kétfélmillió lej értékű aranyat találtak a cigányoknál. Bucurestiből jelentik: Névtelen feljelentés alapján a rendőrség átkutatta a főváros melletti Chitilán tanyázó cigányok sátrát, melynek egyikében 2 millió lej értékű arany pénzt találtak. Az aranyat lefoglalták és az eljárást megindították.

— Nem halasztották el az egyenértékadó-vallomások beadási határidejét. Bucurestiből jelenti a Rador: A pénzügyminisztérium megcáfolja azokat az egyes lapokban megjelent és a rádióban is közreadott híreket, miszerint az egyenértékadó-vallomások beadási határidejét elhalasztotta volna.

— SZOKATLAN NÁSZMENET BUKARESTBEN. Bukarestből jelentik: A fővárosi sárka-kerület anyakönyvi hivatalában tegnap tartották esküvőjüket Engelharth kisasszony és Rudolf Ortman, a Busch-cirkusz alkalmazottai. A polgármesteri hivatalból elindult nászmenetet két szépen feldisztelt elefánt vezette. Ezt követte azután a násznép, amelynek rengeteg nézője akadt.

Híradat üzent a magas cipősaroknak egy párisi orvos

A női láb szépségét és az egészséget akarja megvédelmezni a kiváló szakember

(PÁRIS.) Egy párisi orvos könyvet írt arról a barbárságról, amit a különféle cipőkkel a női láb épsége és szépsége ellen az emberiség elkövetett. Megtudjuk a könyvből, hogy a karanfogs szokása szintén a túlzott cipődivat miatt keletkezett. A XVII. században ugyanis a női cipősarok oly keskeny és magas volt, hogy a nők segítség nélkül egyszerűen nem tudták egyik szobából a másikba átmenni. A férfiak ezért gavallérosan felajánlották karjukat a hölgyeknek. A legrégebbi ránk maradt cipőtől (amely, időszámításunk szerint, a III. századból való) egészen a mai estélyi cipőig, orvosi értelemben csak rosszhatnak lehet mondani a fejlődést.

A régi egészségtelen öltözködésnek csaknem minden maradványa eltűnt már. A mi időnkben el sem lehet képzelni, hogy újra divatba jöjjön a darázsderékát elővarázsoló halcsontos fűző, amely a múlt században a női ruhatárnak egyik legfontosabb darabja volt. Még a huszadik század elején is illetlenség számba ment, ha egy fiatal leány páncélos fűző nélkül ment bálba. A női szépség sok, ma képtelenségnek látszó akadályát elsöpörte a mai egészséges életfelfogás, egyedül a magas sarkú cipő őrizte meg pozícióját. Ma már minden testrészt úgy ruháznak, hogy akadálytalanul fejlődhesen, hogy a bőrfelület szabad lélegeznie ne legyen kórlátva. E helyes elvek követését csupán a lábnál tartják feleslegesnek. Bizonyos, hogy a cipőnek az a fő rendeltetése, hogy az időjárás kellemetlenségei és a sérülések ellen megvédje a lábat, de ma a cipők egyrésze messze eltávolodik ettől a céltól. Ennek következménye a női láb elnyomódása. Ha a strandon megfigyeléseket teszünk, tapasztaljuk, hogy

alig van teljesen normális formájú női láb. A legtöbb nő lába a keskeny, magassarkú cipők viselése következtében elveszti természetétől kapott alakját. A modern nő tudja ezt, elvileg nem is szereti a magassarkú cipőt, mégis ezt mondja:

— Sétára, sportra nélkülözhetetlen az alacsony sarkú cipő, de már táncra, estélyi ruhához mégis szebb, fessebb a magassarkú cipő.

E megalkuvó elv folytán kétféle cipőviselés keletkezett, ami azonban a láb többé-kevésbé való elnyomódását nem akadályozza meg. Az egészséges ujjtásoknak oly buzgó hívei: az amerikai lányok sem szállnak szembe a magassarkú cipődivattal, pedig tőlük lehetne várni ezirányban a javulást, a határozott fellépést. Sajnálatos — mondja a továbbiakban az író — hogy a francia nők különösen ragaszkodnak a magas sarkhoz és ha csak nem mennek sportolni, vagy nagyobb sétára, ugyiszlóval mindig vékony, magassarkú cipőt viselnek.

Annak ellenére, hogy a helytelen formájú cipő által okozott deformálódás elég gyakori, nagy általánosságban mégis több manapság a széplábu nő, mint hajdan. Az angol nők nagy lábáról régebben borzalmakat beszéltek a kontinensen, míg ma már igen sok széplábu angol leányt és asszonyt láthatunk. A rövid szoknya rákényszeríti a nőket, hogy többet törődjenek lábuk alakjával. Egyedül a szegény lábfej nem tud végleg kiszabadulni kinkókamrájából. Remélhetőleg — fejezi be a párisi orvos fejtegetését — a modern, egészséges életfelfogás, a praktikusságra és kényelemre való törekvés ezt az elavult, helytelen divatot is megszünteti.

Portugália 800 éves fennállásának megünneplésére készül

(PÁRIS.) Portugália, az Ibér félsziget legrégebbi állama lázas előkészületeket tesz függetlensége nyolcszázéves évfordulójának megünneplésére, amely a jövő évben fog lefolyni. Portugália bizonyára az egyetlen ország Európában, amelynek határai a XII. évszázad óta nem változtak lényegesen.

Az 1940-es jubileumi év azonban nem csak Portugália nyolcszázéves függetlenségét lesz hivatva ünnepelni, hanem impozáns megnyilatkozásnak is szánják azt az anyaország és a gyarmatok közötti teljes nemzeti egység demonstrálására. Hangsúlyozni akarják ezeken az ünnepségeken során a portugálok azt is, hogy Portugália az egyetlen gyarmati hatalom, amelyhez a tengerentúli birtokok féltévedre óta tartoznak s hogy azokat ők nem európai riválisoktól hódították el, hanem az akkor még nagy merészséget kívánó tengerhajózás révén fedezte fel, szerezte meg a maga számára és azóta is szoros kapcsolatban él velük.

Az elszakíthatatlan együtartozásnak az anyaország és gyarmatai között kíván hangsúlyos lenni az a látogatás is, amelyet a most hetvenéves portugál államelnök, Carmona tábornok az elmúlt évben az afrikai nyugati partokon, különösképpen pedig Angolában tett és az az újabb látogatás, amelynek során ez év júniusában Carmona tábornok a Jóréménység foka körül tesz meg egészen Mozambiqueig és azután a Suez-csatornán keresztül utazik haza. Az ünnepségeknek azonkívül különös jelentőségét fog kölcsönözni az a körülmény, hogy azokon Brazília, Portugáliának egykor legnagyobb gyarmata is részt fog venni, bizonyítva, hogy a még ma is közös kultúrájú világ szervesen összetartozik.

Az ünnepség alkalmából Lisszabon-

ban kiállítás is rendeznek, amelynek a neve „A portugál világ történelmi kiállítás” lesz. Hangsúlyozzák a portugálok azt is, hogy az egy évszázaddal ezelőtt bekövetkezett szakadás a portugál világban nem erőszakos cselekmény eredménye volt, hanem forradalmi elszakadástól szó, hanem főként dinasztikus okokból egy önálló császári birodalmat alapítottak Braziliában, amely fölött 1889-ig a portugál Braganza-ház egyik ága uralkodott. Megfelelő formában kifejezésre jut természetesen majd az is a jubileumi ünnepségek keretében, hogy Portugália még ma is képes a politikai megújulásra és megfiatalodásra. Külön kiállításban mutatják be az 1926-ban létrehozott „új állam” által elért gazdasági és szociális eredményeket.

LEGUJAB SPORT

Brassó—Stockholm 5:4 (1:4). Nemzetközi kézilabdamezőzés Brassóban.

(KOLOZSVÁR.) Gelu-uca—Bács község válogatott 6:2 (2:1) Bácsban mérkőzött a két futballcsapat, s a találkozóból a kolozsvári uccacsapat került ki győztesként.

— ELUTASÍTOTTÁK A FRECAIEI VASUTI SZERENCSETLENSÉG SZEREPLŐINEK FELEBBEZÉSÉT. Bukarestből jelentik: A legfőbb katonai törvényszék tegnapi ülésén elutasította azt a felebbezést, amelyet az 1938. december 24-én történt frecatei vasuti szerencsétlenség elíteltjei, Cruncu, a galatji állomás volt másodfőnöke és Rusneac gyakornok nyújtottak be. Így elítélésük jogerőssé vált.

Felfüggesztették állásától Zilah város mérnökét

(ZALAU—ZILAH.) Nagy szenzációja van a városnak. A vármegye prefektusa felfüggesztette Balassi György Zilah városi mérnököt, aki már több, mint 20 éve van a város szolgálatában. A felfüggesztő végzés indoklása azt mondja, hogy jogtalanul két fizetést húzott a várostól és a törvényszék ügyésze álláshalmozás címén emelt vádat ellene. A főtárgyalás ez ügyben folyó hó 22-én lesz, amikor is ez a vád tisztázódni fog. A mérnöknek ugyanis 11.000 lej havi fizetése volt a várostól, ezenkívül vezetője volt a városi villamosműveknek, ahonnan 8 százalékos jutalékot kapott, ami évi 110—130 ezer lejnek felel meg. Az ügygel kapcsolatosan a városi polgárság heivteleníti, hogy kettős jövedelmet élvezhetett a mérnök, viszont még mindig fenn áll az a kérdés, hogy a város vezetősége miért engedte ezt a rendszert fennállni hosszú időn át. Mindezekre a kérdésekre a bírósági tárgyalás hivatott a megfelelő feleletet megadni.

— Szűnőben van a kolozsi száj- és körömfájásjárvány. Kolozsi jelentés szerint a száj- és körömfájásos állapotok helyzete már javulóban van és remélni lehet, hogy néhány nap múlva feloldják a községet a zár alól és újra lehet eladni állatokat. A járvány olyan súlyos méretű volt, hogy még a mezőn kint lévő állatok között is 40—50 darab feküdt beteg. Sőt a vadászterületeken, a szavások között is szedett állatokat a járvány, mert 30 darabot találtak elhulva.

— „A falu nagymamája.“ Athénből jelentik: A szaloniki újságok beszámolnak arról, hogy Kavalla kikötőváros mellett Palaonósiiban lakik egy száztíz esztendősen parasztnő, akinek minden jogcíme megvan arra, hogy a falu nagymamájának tartsa magát. Még pedig az egész faluénak. Amatőrna, Vassilika Hadsinikola 1829-ben született, ott ment férjhez és tizenkét gyermeke is mind ott házasodott meg és alapított családot. Az utódok házassága következtében Hadsinikola asszony az egész faluval rokonságba került. Így lett a falu nagymamája és legtapasztaltabb asszonya, aki ma is minden fontosabb ügyben tanácsadója öregnek-fiatalnak egyaránt.

— EMBERÉLETET KÖVETELT ALDOZATUL AZ ÍTÉLETIDŐ. Bucuresti-ből jelentik: A nagy esőzések a Bucuresti—Buzau vonalon több helyen súlyos forgalmi zavarokat okoztak. Több helyen a forgalom megszakadt, különösen Moldova, Beszarábia és Bukovina felé. Az anyagi kár igen nagy. Botosani megyében az itéletidő közben lecsúszó villám megölt egy falusi asszonyt, 2 és fél éves gyermekét pedig súlyosan megsebesítette. Bacau környékén szintén sok forgalmi zavart okozott a nagy esőzés. Hasonlóképpen Csernovitz és Storozinét negyében is, ahol számos falusi ház romba dől. Dolj megyében egy állapotos anyát 5 gyermekével együtt halálra sujtott a villám.

— Közel másfélkiló szinarany az imakönyvben. Nagyváradról jelentik: A biharpüspöki határon a vámtisztviselők Rosenberg Sámuel 25 éves szatmári fia tálember börtönjében feltűnően súlyos imakönyvet találtak, amelynek széleiben 598 darab szinaranyból készült karika volt bevarrva 1 kiló 320 gramm súlyban. Rosenbergre 2 millió lejes bírságot róttak ki, az aranyat elkobozták és beszügyaltatták a Nemzeti Banknak, a fiatalembert pedig átkísérték a nagyvárad ügyészségére. Rosenberg Sámuel azt állítja, hogy az imakönyvet apjától Paneth Móríc kereskedőtől nászajándékba kapta és nem volt szándékában azt külföldre csempészni. A különös ügyben folyik az eljárás.

— ÓRIÁSI TŰZ NEWYORKBAN. Newyorkból jelentik: A kínai negyében óriási tűz pusztított és számos házat elhamvasztott. A romok alól eddig hat halottat húztak ki.

Megszavazta a képviselőház az új házszabályokat

A hazaérkezett Gafencu külügyminisztert ünnepélyesen fogadták. — A Munka és Joakarat kiállítás nemzetközi sikerei

(BUCURESTI.) (Rador.) Öfelsége II. Károly király aláírta azt a királyi kéziratot, amely megnyitja a Szent Szinódus június 26-án kezdődő ülészeit.

GAFENCU HAZAÉRKEZETT

(BUCURESTI.) (Rador.) Gafencu külügyminiszter feleségével és kíséretével együtt visszaérkezett balkáni látogató körútjáról a fővárosba.

Az Ankarából, illetve Athénből hazaérő Gafencu külügyminisztert az északi pályaudvaron Ducics jügoszláv nagykövet és a jügoszláv nagykövetség főtisztviselői, Grigorcea és Creteanu külügyminisztériumi vezértitkárok, Crutescu protokoll-igazgató, a görög és török nagykövetségek főtisztviselői és sok más előkelőség fogadták. Ugyanezzel a vonattal érkeztek haza I. Dragu külügyminisztériumi sajtóigazgató és azok a román újságírók, akik Gafencut Ankarába és Athénbe elkísérték.

HAZSZABÁLYVITA A KAMARÁBAN

(BUCURESTI.) (Rador.) A Kamara tegnapi ülésén Vaida Voevod elnököl. A miniszteri padosorokban megjelentek Calinescu miniszterelnök és Titeanu miniszter. Napirenden a házszabály kérdése szerepelt, amelyet Radu Portocala előadó ismertetett. Több képviselő tett megjegyzéseket a technikai rendre vonatkozólag és az egyes szakaszok kisebb módosítások történtek. Voicu Nitescu kérte, hogy a kérdéseket küldjék először a petíciós bizottsághoz, hogy a miniszterek kislejtelőségű kérdésekkel ne veszteségesek idejüket. Calinescu miniszterelnök kijelentette, hogy a kormány a legalaposabban akar tájékozódni minden dologról, ami az országban történik és ezért javasolta, hogy a kérdéseket intézzék közvetlenül a miniszterekhez, akik mindig válaszolni fognak és megteszik a megfelelő intézkedéseket. Ezután a szakaszt változatlanul elfogadták. Majd a szabályzat 73. szakaszát általánosságban elfogadták a javaslatot, valamint azt a szakaszt is, amely a miniszterek felelősségéről és bíróság elé való állíthatóságáról intézkedik.

Azután megkezdődött a házszabályok szakaszokénti részletes vitáját. A 14. szakaszról, amely a fegyelmi ügyekről intézkedik, kisebb módosítást eszközöltek, a 15. szakaszról pedig, amely a petíciós kérdésekről tárgyalja,

több képviselő annak pontos meghatározását kérte, hogy milyen esetekben járhatnak el a képviselők a közhatalosságon.

Ennek a szakaszról a tárgyalásánál újfólag felszóllt Calinescu miniszterelnök és a következőket mondta:

CALINESCU KIJELENTÉSE

— A parlament tagjai tekintélyének megővése érdekében a képviselőknek, — akiknek mindig alkalmuk és lehetőségük van a képviselőház hivatalához benyújtott petíciókkal, vagy az illetékes miniszterekhez intézett kérdésekkel, esetleg személyes kihallgatás során tájékozódást szerezni az egyes kérdésekről és azok elintézését meg sürgetni, — megengedhetetlennek tartom és úgy gondolom, hogy ebben a felfogásban osztozik a törvényhozás minden tagja — hogy a képviselők a különböző minisztériumokban interveniáljanak, amely hivatalok vezetői részéről esetleg visszautasításban részesülhetnek és amely hivatalok vezetőit viszont a képviselők gyakran és indokolatlanul zaklathatják. Ily módon gyökeresen végét vetjük a személyi kliens szerzésnek, mert nem illő és nem méltó a törvényhozóhoz, hogy érdekből

járjon közben hivatalos ügyek elintézéséért. Nem mehetünk tovább ezen a lejtőn, amelyet teljesen meg kell szüntetni és a parlamenti utakat meg kell tisztítani.

VAIDA ELNÖK MEGJEGYZÉSEI

Vaida Voevod Sándor elnök:

— Nagyon helyes, ha megszűnik végre a közbenjárás iparága, amelyre nyugodtan elmondhatjuk, hogy egyenesen bűnös méreteket öltött. Nekünk az az elemi kötelességünk, hogy rávilágítsunk a visszaélésekre és az igazságtalanságokra, éppen a közéleti tisztaság és a közérdek szempontjainak biztosítása érdekében. Bizottságot fogunk alakítani, amely felülvizsgál minden kérdést, amelyet hozzánk intéznek és csak az alaposan megindokolt és törvényes alappal bíró kéréseket fogunk az illetékes minisztériumokhoz érdemi elintézés végett áttenni.

Az előadó ezután részletesen ismertette a házszabályok 108., 109. szakaszait, amelyek a petíciókra vonatkoztak és utána

a képviselők megszavazták a hátra lévő szakaszokat is, nemcsak általánosságban, hanem részleteiben is.

Vaida elnök ezután elrendelte a golvókkal való szavazást a házszabályok felől és

a törvényhozó ház 183 szavazattal 5 ellenében megszavazta a házszabályokat.

A szavazás után Vaida Voevod Sándor a következőket mondta:

— Reméljük, hogy a házszabályok megszavazása után új szellemet és új rendszert valósíthatunk meg a közügy érdekében.

Az ülés délbén 1 órákor ért véget, a következő ülést ma délelőtti 10 órakor tartották meg és ezen az ülésen került sor a képviselőház tisztikarának megválasztására.

Az ülés bezárása előtt Vaida elnök még arra kérte a képviselőket, hogy minden egyes ügyet írásba foglalva nyújtsanak be a képviselőház bizottságához

és arra is kérte őket, hogy önként vállaljanak munkát a törvényhozó ház különböző bizottságaiban, ne hozzák tehát abba a helyzetbe, hogy ő nevezze ki a külön bizottságok tagjait, mert a kinevezéseknél kénytelen lenne alkalmazni a házszabályok alkalmazását.

A SZENÁTUS ÜLÉSE

(BUCURESTI.) (Rador.) A szenátus tegnapi ülésén titkárokl AL. Romalot 126, Agricola Cardast 124, V. Alex. Samoil 114 és Maria Pop asszonyt 108 szavazattal választották meg. Kesztorok lettek: Virgil Alimanesteanu, Negel Ioanitu és dr. H. O. Roth. Az elnök ezután felhívta a szenátorokat, hogy iratkozzanak be azokba a bizottságokba, amelynek munkájában részt akarnak venni. Majd a trónbeszédré adandó válaszfelirat vitája vette kezdetét, amelyhez az orvos kollegium részéről dr. Iacobovici professzor, a gyógyszerészek részéről Mitica Ionescu szólottak hozzá.

ROBERT LEY ELISMERÉSE

(BUCURESTI.) (Rador.) Robert Ley, a német Munkafront vezére a sajtó képviselői előtt rendkívüli elismeréssel szólt a Munka és Joakarat kiállítás szép sikeréről, amely felülmúlta a várakozásokat. Kijelentette, hogy a kiállítás megvalósítása elsősorban is II. Károly király Öfelsége megértő pártfogásának köszönhető.

T. Reuniunea pt. Ajutare, Sucursala Cluj, Strada Iuliu Maniu 2.

Néhai F. Lajos kolozsvári lakos elhalálása alkalmával, aki Önök-nél BS. I. 2809. sz. alatt tagként be volt írva, nekem, mint kedvezményezettnek a halálózasi okmányok bemutatása után azonnal, decára annak, hogy csupán 7 havi díjban összesen 490 lejt fizetett

LEI 8.000 AZAZ
LEI NYOLCEZER

segélyt fizettek ki. Nem mulasztatom el, hogy ezen előzékeny és gyors elintézésért köszönetemet ne fejezzem ki és igyekeznem fogok b. egyesületüket megbizhatósága miatt minél szélesebb körben ismertté tenni.

Cluj, 1939. június 16.

Teljes tisztelettel

F. LAJOSNÉ

A VILÁGSAJTÓ HANGJA

Az olasz és német sajtó egyébként ugyancsak nagy elismeréssel ír erről a kiállításról és tudósításait fényképekkel illusztrálja. A Völkischer Beobachter ugyanakkor megemlékezik Calinescu miniszterelnök munkásságáról és Románia 5 éves gazdasági tervének jelentőségéről. A többi német lapok a kiállítással kapcsolatosan különösen kiemelik azt a megértő pártfogást, amelyben II. Károly király Öfelsége a kiállítást részesítette.

A ROMÁN UJSÁGÍRÓK LONDONBAN

(LONDON.) (Rador.) A British Councilban lord Lloyd nagy fogadást rendezett a román újságírók tiszteletére.

Lord Lloyd beszédében kiemelte, hogy II. Károly király Öfelsége felekül irányítása mellett Románia egyre nagyobb szerepet játszik Európa életében.

A román újságírókat azért hívták meg Londonba, hogy megismerjék Angliát és minél jobban tájékozathassák a román közvéleményt azokról a nagy erőfeszítésekről, amelyeket Anglia a béke biztosításáért végez. Vladimír Ionescu, a sajtóigazgatóság nevében megköszönte a meghívást, Lord Lloyd szavait és a British Council szívélyes vendéglátását. Sir Eugen Ramsen, az alsóház tagja dezsónét rendezett a brit parlamentben a román újságírók tiszteletére. Megjelentek itt Snell és Sempill lordok, Sir Archibald Sinclair és számos képviselő. Később a román újságírók megjelentek az alsóház ülésén.

Rendszeres repülőgépjárat Délamerikába

(BERLIN.) A német Lufthansa légi-forgalmi társaság közleménye szerint a Do 26. jelzésű postarepülőgépet utasfülkével is felszerelik. A Do 26 jelzésű Dornier-gyártmányú vizirepülőgépet négy Jumo 205 jelzésű nehézolajmotor hajtja és a délamerikai postaszolgálatot látja el. A csilei földrengés idején résztvevett a földrengéssújtotta vidék számára létesített segélyszolgálatban is. A jövőben most már négy utast is magával vihet a legnagyobb kényelemmel berendezett utasfülkében óceáni utjaira. Ez lesz az első rendszeres utasszállító repülőgépjárat az Atlanti-óceán felől. A Lufthansa több utasszállító gép üzembehelyezését is tervezi, egyelőre csak szerényebb keretek között, de később 20—30 személyes repülőgépek közlekednek majd Németország és Délamerika között.

AZ ÓDONKASTÉLY REJTÉLYE

IRTA: E. FRIEND

(30.)

Mindennek ellenére cseppet sem lát-szik munkakerülő, vagy éppen lusta em-bernek. Mozdulatai rugalmasak, hatá-rozottak és gyorsak. Csak látni kell, ahogy például ölbekapja a kis Dórát. Mintha csak egy zászlót ragadna fel, vagy egy pelyhet, mit tudom én, rop-pant ereje van ennek az embernek, még-tan apámmal is felvehetné a versenyt.

Pedig idáig édesapámat tartottam a világ legerősebb emberének. Még hozzá a mérnök olyan ember, aki már első szemre bizalmat gerjeszt. Olyan őszintén és nyíltan tud nézni, hogy még a leggyanakvóbbak is elfo-gadják ennek a nézésnek a természetes ségét.

Egy délután elhatároztam, ha törík-szakad, megtudom, mi dolga van apám-nak Jack Caneval?

Ugy van vele már az ember, ha egy-szer rávetemedett valamire, ha a rom-lás útjára lépett, akkor nincs megál-lás. Emlékszem, mikor első ízben követ-tem el holmi leselkedést, dobogott a szívem és nagyon gyalázatosnak érez-tem magamat. Akkor mikor a folyón-dáron felkapaszkodtam az ablakra és kihallgattam apám és a haldokló be-szélgetését.

Teljes hidegvérrel akartam keresz-tülvinni tervemet és ha voltak is holmi lelkiismeretfurdalásaim, most már sok-kal könnyebben tud tettem magamat, rajta. Meg aztán azzal mentegtem magamat, hogy én mindezt azért tes-zem: én is segíthessek megvédeni a kis Dórát. Ha gyermeknek tartanak és nem avatnak be a dolgokba, akkor majd én megmutatom, hogy igenis szemfülesee-bb és bátrabb vagyok sok felnőttnél.

Mikor mister Cane elbucszott, hogy bemenjen édesapám dolgozószobájába, észrevétlenül utánalopódtam. Becsuko-dott utána az ajtó, és lábujjhegyen egé-szen odasífordultam.

Apám kidugta a fejét és szénézett, nincs-e valaki a közelben. Éppen any-nyi időm volt csupán, hogy az ajtó mögé ugorjam.

Talált valami nyomot, felügyelő ur? — hallottam az apám mély hang-ját.

Aha, felügyelő ur? ... derengett ben-nem az, amire már annakellőtte is gon-doltam. Sejtettem én, hogy mister Cane nem mérnök és csupán azért telepedett meg a környéken, hogy megvédje a kislányt.

Még egy-két mondatot hallottam, Jack Cane beszámolt apámnak azokról az óvintézkedésekről, melyeket a ház körül tett. De most már nem is nagyon érdekelt, hogy miket beszélnek. Az volt a fontos, hogy tudtam: ez a ked-ves nagydarab ember, akit pár napi ismeretség után annyira megszerettem: egy valódi regényhős.

Abban a korban voltam, amikor csak úgy faltam a detektívhistóriákat és a bűn üldözöit, a hidegvérű, elszánt de-tekтивeket tartottam a társadalom leg-kiválóbbjainak.

Ha eddig tiszteltem és becsültem Ca-net, ettől a perctől fogva még csak fo-kozódtak ezek az érzéseim iránta. És elhatároztam, hogy felajánlom neki se-gítségemet... Nem, nem tagadhatja meg most már, mikor tudom, hogy ki-csoda és miért van házukban.

Alig vártam, hogy előkerüljön apám szobájából. Amikor kijött a házból, elé-beálltam:

— Engedje meg mister Cane, hogy elkísérhessem egy darabig.

— Maradj csak, fiam... Mindjárt sötét lesz.

(Folytatása következik.)

TESTEDZÉS

Románia válogatott labdarugó-csapata Londonban (?)

(BUCURESTI.) A román labdarugószö-vetség hosszabb idő óta tárgyalást folytat az irekkel a román futballválogatott dub-lini szerepléséről. Az ir-román mérkő-zésre, a tervek szerint, december 3-án ke-rülne sor, ha erre nézve megegyezés jön létre.

A román labdarugószövetség az irekkel

Hans Stuck Bukarestben. Bukarestből jelentik: Hans Stuck, a világhírű német autóversenyző tegnap a román fővárosba érkezett, ahol a nemzetközi autóverse-nyen vesz részt.

Az angol Dale vezet a vasárnapi Uj-pest—Ambrosiana KK mérkőzést Buda-pesten.

Ujpest—Sparta döntőt vár az idén a KK-ba a Völkischer Beobachter.

Tudnak az olasz atléták. Velencéből jelentik: Az olasz atlétikai szövetség most rendezte válogató versenyét a kü-szöbönálló magyar—olasz viadalra. A ver-senyen az olasz atléták nagyszerű formá-ról tettek tanúságot, amit bizonyít az is, hogy négy csúcsot döntöttek meg. 400 m: 1. Lanzi 47.2 mp, rudugrás: 1. Romeo 407 cm, 2. mérföld: 1. Beviacqua 9 p 27.2 mp. Olasz csucs. 100 m: 1. Daelli 10.8 mp, 800 m: 1. Colombo 1 p 55.1 mp, 1500 m: 1. Vitale 4 p 00.4 mp, 110 m: 1. Oberweger 15.7 mp, 400 gát: 1. Gennaro 56.3 mp, tá-volugrás: 1. Maffei 757 cm, diszkoszvetés: 1. Oberweger 48.35 m, súlydobás: 1. Pro-fetti 14.47 m, magasugrás: 1. Compegnier 193 cm.

350 főnyi versenyző gárdával vonul fel Amerika az olimpiára. Helsinkiből jelen-tik: Brundage Avery amerikai sportvezér tegnap a finn fővárosba érkezett, hogy szemlét tartson a jövővi olimpiai játékok színterén. Megérkezése után a saját mun-katársainak kijelentette, hogy Amerika 350 főnyi versenyzőgárdával vonul fel a helsinkii olimpiára. A versenyzők kikül-dése 350.000 dollárba kerül, amelyet ér-dekes módon hoznak össze. Levélzár-bélyeget hoznak forgalomba, amely a los-angelesi olimpia egy-egy jelentősebb moz-zanatát örökíti meg. A bélyegeket 40 darabos ivekben egy dollárért hozzák forgalomba s ilyen módon az olimpiai kikül-detésre kormánytámogatásra nem lesz szükség.

Elhalasztották a futballisták atlétavizs-gáját július 2-ára a labdarugókerület döntése alapján.

folyó tárgyalásokkal kapcsolatban az an-golok felé is összeköttetést keresett. Azt tervezi, hogy a dublini kirándulást ki le-het szélesíteni a román válogatott lon-doni szereplésével is, amelyre — az el-gondolás szerint — december 10-én kerül-ne sor.

Gyökeres újításokat jelentett be az MLSz miniszteri biztosa a magyar labda-rugásban. Budapestről jelentik: Gidó-falvy Pál dr., az MLSz miniszteri biztosa nyilatkozott munkatervéről. Hangsúlyozta, hogy munkájában kizárólag a köz érdeke, a magyar nemzeti és keresztény szempon-tok fogják vezetni. „Minden ponton új emberekre, minden vonatkozásban új el-vekre, új rendszerre van szükségünk — mondotta — hogy kiirthassuk a magyar labdarugásból a fásult, fáradt, közömbös szellemet, az egészséges működés leg-főbb akadályát.” Nyilatkozata végén fel-hívást intézett a magyar ifjúsághoz, hogy minél intenzívebben kapcsolódjék bele a magyar labdarugás újjászervezésébe.

Kitűzték az országos ifjúsági labda-rugóbajnokság döntőjét. Bukarestből je-lentik: A román labdarugószövetség jú-lius 2-ára tűzte ki az országos ifjúsági bajnokság döntőjét. A döntőbe tudvale-vőleg a bukaresti Venus és a kolozsvári Universitatea csapatai kerültek.

Capusan, a Victoria csatára — hír sze-rint — a bukaresti Rapid csapatához szerződik. A Victoria 100.000 lej „lelé-pést” kér Capusan átengedéséért.

Védekező tállikával játszik a Venus Bolognában. Bukarestből jelentik: a Ve-nus labdarugócsapata ma repülőgépen Bolognába utazott, ahol vasárnap játsza le második KK mérkőzését. A román bajnokságot a Bologna ellen védekező tállikával igyekszik tartani egy gólos előnyét. Jánosy edző a mérkőzésen 3 hát-véddel, 4 fedezettel és 3 csatárral játszat-ja csapatát. Így akarja a csapat tovább-jutását biztosítani. A Venus ennek meg-felelően a következőképpen áll ki a Bo-logna ellen: Jordachescu — Sfera, Albu, Jonescu Crum — Demetrovics, Feraru, Lupas, Barbulescu — Ploesteanu, Orza, Ene.

Congri—UEC I. osztályu bajnoki mér-kőzést játszik le vasárnap a városi sport-telepen. A mérkőzés vesztese kiesik az elsőosztályu bajnokságból.

Van-e az állatnak lelke?

Sokszor vitatkozás tárgya volt nagy tudósok közt, hogy az állatoknak van-e lelke? Egyik tábor ezen, másik más álláspontot foglalt el ebben a kérdés-ben.

Pavloff, a zseniális természettudós egy öreg kutyával végzett kísérleteket ebből a szempontból. Amikor kutyájá-nak enni adott, egy csengővel mindig csengetett, míg aztán a kutya rájött, hogy a csengetés és az evés közt oko-zati összefüggés van. Egy év múlva aztán vakmerő műtétet végzett a ku-tyáján. Felmetszette a hasfalat, a gyom-rot kint hagyta, a hasfalakat pedig úgy összevarrta. A seb begyógyut és pár hét múlva a kutya vigan szaladgált kint-lógó gyomrával.

Pavloff azután is csengetett, amikor a kutyának enni adott. Később csak csengetett, de nem tett ételt a kutya elé és az eredmény meglepő volt: a kutya mirigyei a csengetés hallatára működésbe jöttek és savat választottak ki, mintha emészteni akartak volna. A kísérlet után lázas igyekezet indult meg az állatok intelligenciájának meg-állapítására. A kutatások azzal a meg-lepő eredménnyel zárultak, hogy egyes állatok értelmiségi foka sokszor ellen-tétben áll a közhiedelemmel. Okosnak tartott állatokról kiderült, hogy meg-lepően szegények, értelmiség tekinteté-ben, míg az ugynevezett „buta” állatok kitűnően állottak a vizsgát. Megállapi-tást nyert az a tény, hogy az állatok igenis élnek lelkiéletet, amit ma „ösztön” gyűjtőfogalom alatt ismertünk. Azt is megállapították, hogy a vadállatok intelligenciája sokkal magasabb fokon

áll, mint a háziállatoké, ami természe-tes is, mivel a nagy természetben az állatnak igen meg kell küzdeni a lét-ért. Megállapították, hogy a rovarok sokkal értelmesebbek, mint a gerinces állatok.

Az intelligenciának tartott méhek szel-lemi képességeiről igen lesújtó véle-ményt adtak: Remy de Gourmont azt állítja, hogy az egész méhészet az álla-tok korlátoztságán alapszik. Nem ve-zszik észre, mikor a mézész tele kerete-ket kiszérik, hanem tovább is gyűj-tik a virágport és abban a biztos hi-szemben halmozzák fel, hogy saját ma-guknak gyűjtik. Ha a méhek egyszer rájönnek az ember csalására és fellá-zadnak? A gyermek másik ravasz ró-kája sem az az okos állat? Egyetlen állatot sem lehet olyan könnyen lépre csalni, mint a rókát. Egy csapdába még többször is képes belemenni. Kiderült még az is, hogy az emberekhez erősen hasonlító majmok is nagyon buta álla-tok. Egyesegyedül a legbutábbnak tar-tott páviánnak van a legnagyobb intel-ligenciája. A pávián pedig nem tarto-zik az emberszábas majmok közé.

Nézzük végig az állatokat is, figyel-jük meg. Nemcsak azt, amire megtani-tották és idomították, hanem azt, amit saját magától tesz. Nem látszik-e min-den mozdulatukban az értelem? ... Vaj-on csak az állatoknak van ösztöne, az emberben nincs meg ez a funkció? Bi-zony meg van az az emberben is, nem-csak az állatokban. Az állatokban van-e lélek, azt nem lehet tudni, mert azt sem megfogni, sem látni nem lehet.

(S. V.)

Külföldi portyára megy a bukaresti Venus. Bukarestből jelentik: A Venus labdarugócsapata közelebből külföldi portyára indul, amelynek során Francia-országban, Belgiumban, Hollandiában és Németországban játszik több mérkőzést.

Turisztika

A Kolping Legényegylet 1939. június 25-én, vasárnap reggel fél 4 órai indulá-sal rendezi autós kirándulását Erdély egyik legszebb helyeinek, a Dregan völgy-be és az Ördögmalomhoz. Jelentkezni le-het a Minerva könyvkereskedésben, Str. Regina Maria 1., telefon 15-98, vagy az egyesületben: Str. Baron L. Pop 3. szám alatt. Természetkedvelőket minél nagyobb számban szívesen lát az egyesület. Indulás az egyesület elől.

Látta-e már Erdély szépségeit? Vala-mennyit látni fogja, ha eljön olcsó társas-kirándulásunkra a következő utiránnyal és programr: Indulás Kolozsvárról jú-lius 23-án reggel 5 órakor a Baron L. Pop ucca 3. szám alól. Utirány: Marosvásár-hely, Szováta, Gyilkos-tó, innen tovább in-dulás Balánbánya, Tusnádfürdő, Szent Anna tó, Bályányosvár, Brassó, Brassóból kirándulás a környékre: Nagykőhavas, Bucsec és környéke, majd Fogarason ke-resztül Negoi és környéke, Szeben, Vizak-na-fürdő és hazaindulás Szebenből Nagy-enyeden keresztül. Megérkezés augusztus 6-án este. A kirándulásra két csoportot szervezünk: egy turista és egy üdülő cso-portot. Jelentkezni lehet július 20-áig min-dennap délelőtt 10—12 óráig, délután pedig 6—8-ig a Matia-ucca 1. szám alatt ifj. Holló Sándornál, a nyugdíjgyesületben. Levélben pedig Str. Oșanu 95. szám alá. Bővebb felvilágosításokkal szolgál Kántor János turavezető.

Társaság

A „Munkasatheneum” Női Szekciójá-junk június 23-án, pénteken este 8 órai kezdet-tel „Exotikus országok, mépek élete” cí-men irodalmi estét rendez a Vasmunkás Otthon nagytermében (Str. Catedralei 7.) Előadók: Dr. Szighet Imréné: Kina életé-ről. Dr. Becsky Irén: Az amerikai nége-rek. Brassai Viktor: Néger verseket szaval Forgács Antal fordításában. Belépés díj-talan.

Rádió

PÉNTEK, június 23.

Bucuresti. 7: Reggeli műsor. 12: Német zene lemezek. 13: Hírek, időjelzés, idő-járásjelentés, kulturális és sporthírek, viz-állásjelentés. 13:05: Hírek, rádiózenekar. 13:40: Hírek. 15:10: Időszűri anyag. 19: Felolvasás. 19:17: Angol lemezek. 20: Fel-olvasás. 20:15: Dumitrescu zenekar. 21:05: Pillangó kisasszony, opera lemezek. A szünetben hírek.

Budapest I. 7:45: Torna, hanglemezek, étrend. 11: Hírek. 11:20: Felolvasások. 13:10: Zongoraverseny. 13:40: Hírek. 13:55: Hegedű zongorakísérettel. 14:30: Zenekar. 15:30: Hírek. 17:15: Diákkéltára. 17:45: Hí-rek. 18:10: Előadás. 18:40: Szalonzene. 19: Sportközlemények. 19:45: Csevegés. 20:15: Hírek. 20:25: Dalkör. 21: Előadás. 21:30: Operettrészletek. 22:40: Hírek. 23: Szalon-zene. 24: Cigányzene. 1:05: Hírek.

Rendkívüli drágaság a zsidói piacokon

(JIBOU-ZSIBÓ.) A zsidói piac mindig híres volt arról, hogy ott mindig min-den drágább, mint másutt, de most va-lóságos úzérkedés folyik különösen a zöldség és gyümölcs piacon, mintha a kormány hiába adna ki szigorú utasítá-sokat az áruzsora letörésére. Zsibón mégis egyetlen eladó, aki a vidékről bejön a piacra, nem tudja maga eladni az árúját, mert a viszonteladók egész tömege rohanja meg és egymást tulver-sengve vásárolják meg árúját. Azután az árakat ők maguk még magasabbra felfedik és a kisemberek, a fixfizeté-sűek emiatt ritkán tudnak olyan sze-rencsés helyzetbe kerülni, hogy tőlük megfelelő áron vásárolhasson. Ez csak a kofáknak sikerül. Zsibón egyébként a törvény szigorú tilalma ellenére még mindig ürmértékkel árusítják a gyü-mölcsöt és nem súlymértékkel. Ezt az utóbbi módszert csak a hivatásos gyü-mölcskereskedők tartják be. A kofa-asszonyok nagy része, régi üttöt-kopott literessel méri ki a gyümölcsöt és emiatt igen kevés megy be a literesbe. Az árak egyébként most, a gyümölcs-és zöldségfélék legjobb évadja idején, a következők: 1 liter cseresznye 4 lej, kilója 8—10 lej, új burgonya 8—10 és a többi árak is hasonlatosak.

Helyénvaló lenne tehát, ha a zsidói piacon egy kis rendet teremtenének.

Molotovról,

a szovjet ujonnan kinevezett külügyi népbiztosáról az utóbbi időben szinte tülön-tül sokat beszélnek. Azok azonban, akik a leghangosabbak egyrészt dicséretében, másrészt ócsárlásában, bizonyára maguk sem tudják, hogy ezt, vagy amazt miért teszik. Csak hallották, hogy Litvinovot vele cserélték fel, hogy Genf-be készült, de otthon maradt, hogy beszédet mondott, amelyben nyersnek mutatkozott, hogy Angliával és Franciaországgal nagy árat akar fizettetni a szövetségért, hogy kacérkodik a totális államokkal és hogy meg van ijedve Japántól is. Csak hallották mindezeket és a hallomásból levonták következtetéseiket anélkül, hogy azt a bizonyos külpolitikai beszédet a valójában ismernék. Nos, az igazság minden állítással szemben az, hogy Molotov nagyon is kitűnően megszerkesztett, összeállított és alátámasztott beszédet mondott, ami, ha árnyalatbeliségét tanulmányozzuk, díszére válhatott volna bármelyik ügyvezető nagy diplomáciai mesternek is.

Bizonyos körök szemére vetik, hogy habozott és nem csatlakozott egyenesen a demokráciákhoz, ellenben el-kacsintgatott Berlin-Róma tájaira is. Ez nem felel meg a valóságnak, mert ő szó szerint a következőket mondotta: — Nem tartjuk szükségesnek, hogy azoknak a tárgyalásoknak kedvéért, amelyeket Angliával és Franciaországgal folytatunk, lemondjunk olyan kereskedelmi és gazdasági összeköttetéseinkről, mint amilyeneket Berlinnel és Rómával kiépítettünk.

Már ebből az egyetlen mondatból megállapítható, hogy Molotov realpolitikus. Nem ad fel meglevő eredményeket várható sikerek reményében. Kacérkodás, azonban nincs benne parányi sem, ami, ismerte Berlin és Moszkva viszonyát, szinte alig is lenne elképzelhető. Ellenben van benne nyílt valóság oly irányban, hogy a szovjet fizetne nagy árat, ha a szerződés kedvéért lemondana az említett összeköttetésből fakadó előnyeiről.

Az, hogy „nagy árat” akarna fizetni a szövetségért, semmivel sincsen alátámasztva, legfeljebb az United Press helytelen, felületes és talán céltudatosan hanyag fordításából lehetne ezt a véleményt meríteni. Molotov ugyanis a szerződés feltételeit elmondva a következőképpen fejezte be beszédének e részét:

— Ez a mi véleményünk, amelyet azonban senkire sem kívánunk ráerőszakolni. Nem is kívánjuk felfogásunk osztását senki részéről, de azt hisszük, hogy ez a feltételezés megfelel a békeszerető népek gondolkodásának. Ez mindenestre másként hangzik, mint említett hírszolgálatos fordítása, amely így szól:

— Ez a mi álláspontunk és nincs szükségünk arra, hogy bárkitől is tanácsokat fogadjunk el.

Ebből a mondatból ugyanis tényleg azt lehet kiolvasni, hogy a szovjet a maga erejének tudatában egy „a prendre ou a laisser”-t hajtott oda Európa fejéhez. Ha az ember az orosz szöveget helyes fordításban olvassa, azt sem lehetne mondani, hogy Molotov hazája számára az első helyet igényelné a „béke-frontban”, mert ő ezeket is mondotta:

— Lehetetlen, hogy Oroszország ne legyen az első között, akik a békét akarják.

Molotov beszéde — és ennek megállapítását az igazság kívánja — nagyon ügyes és simulékony volt. Senhol sincs benne nyoma a „durva” hangnak és emelkedettebbnek csupán ott hangzott, ahol kijelentette, hogy amennyiben Japán Kulső-Mongóliát megtámadná, úgy a szovjet ezt nem nézné tétlenül. Ez nem volt félelemre és ijedtségre sem.

Mindezeket figyelembe véve, tárgyilagosan meg kell állapítani, hogy Molotov ellentétben Sztalinnal, igenis nagyszerű diplomáciai érzékkel rendelkezik. Lehet, hogy végeredményében ő is osztja a diktátornak a „sült gesztenye kikaparásáról” mondott né-

„Távollétében” egyévi fogházra és súlyos kártérítésre ítélte a bíróság a súlyos visszaélésekkel vádolt Macarie Aurel ügyvédjelöltet

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A kolozsvári törvényszék első Istrate—Fatu tanácsa ma délelőtt hirdette ki az ítéletet Macarie Aurel volt kolozsvári ügyvédjelölt bűnügyében. Macarie — mint ismeretes — számos visszaélést követett el dr. Müller Herman ügyvéd-főnöke és ügyfelei kárára, amelyeknek összege meghaladta a félmillió lejt. Amikor a visszaélései kipattantak,

1932-ben nyomtalanul eltűnt és lak-helye ma is ismeretlen. A kolozsvári törvényszék „távollétében” most hirdette ki az ítéletet, amelyben bűnösnek mondván ki Macarie Aurel ügyvédjelöltet, egyévi fogházra, 2000 lej pénzbüntetésre és kétévi jogvesztésre ítélte. Ezenkívül 132.000 lej kár megtérítésére is kötelezte.

Feloldja a polgármester a husárakat a megkötöttség alól

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Az a harc, amely a kolozsvári mészárosok és a város vezetősége között dúl a husárak felemelése körül, tegnap új fordulathoz érkezett. Dr. László Tibor vágóhídi igazgató olyan értelmi javaslatot tett a polgármesternek, hogy az Erdély-szerte fellépett száj- és körömfájás járvány miatt, valamint a szállítási nehézségek következtében az állatárak lényegesen emelkedtek, ami maga után vonja a husárak drágulását is. Dr. Bornemisa Sebastian polgármester a vágóhídi igazgató jelentése alapján úgy intézkedett, hogy a husárak megállapítására végezzenek próbavágást a vágóhídon. Tegnap délelőtt bizottság

szállt ki dr. Popa Ádám alpolgármester vezetésével a vágóhídra és jelenlétében megtörtént a próbavágás, amelynek eredményéről a bizottság jelentést tesz a polgármesternek.

A próbavágás alapján a polgármester valószínűleg elrendeli a husárak feloldását a maximálás alól, mivel jelen esetben ez a megoldás látszik legcélszerűbbnek úgy a közönség, mint a mészárosok szempontjából. Az az álláspont ugyanis, hogy a szabad versenyben normális árak alakulnak ki és nem lesz szükség arra, hogy az árakat felemeljék, ami egyébként elkerülhetetlen lenne.

A porráégett Józseffalva segítséget kér

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A borzalmas tüzvész áldozatául esett Józseffalva hajléktalanul vált lakosai érdekében a Magyar Népközség irányítása mellett megindított felsegélyezési és újjáépítési mozgalom egyre szélesebb körben terjed és a magyar társadalom összefogó megmozdulása azzal az örömdetes reménnyel biztat, hogy a július elsején megkezdődő újjáépítési munka eredményeként még a kemény tél beállta előtt újból hajlékhoz és gazdasági épületekhez jut a porráégett község 82 telkének 455 katolikus, magyar családja. A szerencsétlenség áldozatainak részére mulhatatlanul szükséges 500 rendbeli főzőedény, evőeszköz és pohár, továbbá megfelelő számú lábos és főzőfazék. Aratás utánra szükségé-

sek az ugaroláshoz ekék és boronák. Össze szükséges minden ember részére 2 rendbeli alsóruhához való fehér vászon, 350—400 darab gyapjú takarópokróc, egy-egy rendbeli téli ruhához való darócposztó, illetőleg nagykendő, továbbá 455 pár különböző nagyságú lábbeli. Téli minden család számára szükséges egy-egy öl tűzifa, mert a községnek és lakóinak erdeje nincsen. Sok és nagy tehát a szükség és nem kétséges, hogy a magyar társadalom átérezve a szerencsétlenek nehéz helyzetét, természetbeni és pénzügyi anyakkal teszi lehetővé Józseffalva jobb sorsra érdemes lakosai siralmas állapotának enyhítését. Adományokat elfogad és illetékes helyre szívesen továbbít lapunk szerkesztősége.

Megalakult a magánalkalmazottak szervezetének kereskedelmi alosztálya

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A magántisztviselők és a kereskedelmi alkalmazottak szervezete már korábban elhatározta, hogy a maga kebelében külön szakmai alosztályokat létesít, hogy a szervezetbe tömörült különböző érdekeltségek hatékonyabban intézzék lakari ügyeiket. Ennek megfelelően tegnap este alakult meg a Vasmunkás Otthonban élénk érdeklődés mellett a szervezet kereskedelmi alosztálya. Az alakuló gyűlésen Martis Simion elnök, akinek megnyitója után Gheflea Nicodim román és Metz Erna magyar nyelven ismertették az alosztály megalakulásának szükségességét. Hangsúlyozták, hogy

a szervezet égisze alatt létesített kereskedelmi alosztály eredményesebben tudja tagjainak érdekeit az élet minden megnyilatkozásában megvédeni.

Voith Miklós, Schwartz Márton, Hirsch

zetét, de ezt szavaiból igazán nem lehet megállapítani. Ellenfelének ellenfél, mert olyan ideológia képviselője, amelyet egész világ választ el a bevált, régi és a tökéletesen felépült és biztosan nyugvó rendszertől, de diplomáciai képességeit és esetleges őszinte békeszándékait a rossz fordítások miatt

Ernő, Muresan Gizella, Freu Sándor, Jovanel Dimitrie, Molnár József és Ankrauth Máté hozzászólásai után a gyűlés megalakultnak mondván ki a kereskedelmi alosztályt, majd a következő 25 tagú vezetőséget választották meg: Textil és nőidivat: Voith Miklós, Adler Menyhért, Stauber Jenő, Friedler Zoltán. Cipőszakma: Bene Sándor és Gheflea Nicodim. Bőrszakma: Márton Antal. Vasszakma: Burghardt Zoltán. Üvegszakma: Schwartz Márton. Könyvszakma: Kelemen Kálmán, Mihaistean Ioan. Férfidivat: Mihály Emília. Fűszerszakma: Tampanaru Dumitru, Magarusan Valer, Rechita Andrei. Festékszakma: Russu Iosif. Rövidáru: Lebovits Sándor, Balosu Nicolae, Weisz Irén. A pénztárkezelőket Grünfeld Ilona, a Sora áruházat pedig Bugariu Victor, Györke József,

kétségbevonni még sem szabad. Elvégre ő is egy hatalmas nemzet külpolitikai tényezője, akivel jobb számolni, mint elnézni feletle, vagy ócsárolni, ami csak a szűklátókörűség bizonyítéka lehet.

MÁLNÁSY TIVADAR.

Michales Ilona, Metz Erna és Muresan Gizella képviselik a vezetőségben.

A tisztikar megválasztása után a kari sérelmeket tették szóvá, majd ki mondták, hogy akciót indítanak abban az irányban, hogy minden szakmai csoportban kollektív szerződésben szabályozzák a cégek és az alkalmazottak jogi és gazdasági helyzetét.

Reuter jelenti:

(ATHEN.) A legutóbbi ásatások során feltárták Cavalla környékén a régi macedon királyok aranybányáját.

(LONDON.) A londoni rejtvényfejtők egyesület elnökevé választotta Harry Sauderst, aki arról nevezetes, hogy minden rejtvényt megold.

(LIVERPOOLE.) Az orvosok vizsgálat alá vették egy Branson nevű egyént, aki már több, mint két éve füvet eszik és azt a legáltalánosabb eledelnek mondja.

(ZÜRICH.) Megindultak a török—svájci kereskedelmi és gazdasági tárgyalások.

(BUDAPEST.) A magyar cipőipar fejlődésére jellemző, hogy ezidén Budapestről több ezer pár cipőt vittek ki Amerikába és Angliába.

(ALEXANDRETTE.) Hatay állam francia bankfiókjait sorban megszüntetik. Hatayt ugyanis Törökországhoz csatolják.

(BURMA.) A hindu és mohamedán vallásuk között újra súlyos zavargások történtek ki, amelyeknek során 4 hindu életét veszítette.

(PARIS.) A Phénix tragédiájának színhelyét sikerült felfedezni, de a kiemelés még nem történhetett meg, mert a vonatkozó kötelek elszakadtak.

(BUDAPEST.) A kárpátaljai Rahó községben idegenforgalmi irodát nyitottak.

(MADRID.) De Llano tábornok és kísérete nemetszági utjáról Madridba érkeztek.

(BÁNREVE.) A Sio-völgyét a tartós felhőszakadások következtében áradás fenyegeti.

(POZSONY.) A tót vidéken még mindig 129 cseh tanár működik, mert a szlovák államnak nincs elegendő tanse-mélyezete.

(VARSÓ.) A pénzügyigazgatóságon nagy arányú panamát leplezték le. Az eltulajdonított összeg meghaladja a félmillió zlotyot. Huszonegy személyt letartóztattak.

(ROUEN.) A francia hatóságok tiltott politikai tevékenység miatt letartóztattak két spanyolországi anarchista menekültet.

(LONDON.) E hó első felében Londonban 1380 válópárban hoztak ítéletet. Ez rekordot jelent a brit bíróságok eddigi joggyakorlatában.

(LONDON.) A francia hatóságok megkeresésére egy angol műgyűjtő lakásában házkutatást tartottak a Louvre-ból elloptott Watteau festmény után. A házkutatás eredménytelenül, de sürű bocsánatkéréssel végződött.

(SINGAPORE.) A brit légiflotta-bázis kiépítésénél segédkező 4000 kínai munkás nyilván: Japán agitáció folytán sztrájkba lépett és elszéledt. A brit hatóságok mindent elkövetnek a munkaerő pótlására.

(LONDON.) Az Observer meleg cikkben emlékezik meg a Magyarországon hagyományossá vált shakespeare kultuszról.

(HOLLYWOOD.) A filmipari szakmunkások a bérek aránytalansága miatt sztrájkba léptek.

(BERLIN.) A német vezérkari főnök, Halder tábornok, július végén Finnországba és Észtországba utazik. Halder Oestermann finn és Reek eszt vezérkari főnök: Berlini vizitjét viszonzozza.

(LIVERPOOLE.) A Rootes Securities Ltd. repülőgyárban 5000 munkás sztrájkba lépett.

(LISSZABON.) Portugália évi mérlege 242.800 Conto többlettel zárult.

(KIEL.) Von Raeder német vezértergennyagy és Cavagneri olasz ellentenger-nagy befektették együttműködési tárgyalásukat és megállapították, hogy a két flotta vezetőinek nézetét azonosítják.

(BERLIN.) Tegnap írták alá azt az olasz—német egyezményt, amely az itáliai németek és a nemetszági olaszok kölcsönös jogait biztosítja.

(BERLIN.) Németországban cáfolják, hogy Franco tábornok visszautasította volna a spanyol—olasz—német katonai szerződés tervét.

— A bukaresti vendéglők kötelesek kifüggeszteni az új árakat. Bukarestből jelentik: A fővárosi tanács a vendéglők számára új maximális árakat állapított meg és kötelezte a tulajdonosokat, hogy az árjegyzéket már az új árakkal függesszék ki.

Apróhirdetések

VILLANYONDOLÁLÁS, hullámos, minden kellemetlen érzéstől mentesítve, 8 havi garancia, 150 lej. Nizza hölgyfodrászat, Cal. Reg. Ferdinand 30. (6748)

ADÁS-VÉTEL

ARANYFOGAKAT, ékszereket, brilliáns és gyémánt köveket megveszek. Takarékosági könyvecskére kiszolgálók. Rosner ékszerész Cluj, Cal. Regele Ferdinand 114. (T2273)

INGYEN

szedjük fel (első esetben) nálunk vett hársnyát villanyszemfeszítő géppel. „Star“ C. M. Foch 1 és Memorandului 8. (T2332)

SELYMEK különleges mintákban, fehér kabát szövetek és férfi gyaipju szövetek érkezek. Samuel, Str. Măloasă 19. (9311)

GYEREKKOCSIT,

sportkocsit mielőtt vásárolna, jöjjön a kis-korúak fogházába, **STR. FABRICA DE ZAHAR** 47. Legszebb, legmodernebb típusok **GYÁRI ÁRBAN** kaphatók. (9279)

HÁZAT vennék 160 ezer lej értékben. Reszling, Str. Moldovei 8. (9289)

SÜRGŐSEN eladó 2 szoba, konyhás ház. Str. Horea 1. (9300)

ELADÓ hathetes farkas kölyökkutyák anyával együtt. Str. Moldovei 15. (9331)

TISZTÁN kezelt reggeli tehéntej megrendelhető. Cim a kiadóban. (9418)

KEVESET használt jó kerékpár eladó. Érdeklődni délután 4-től Str. Filipescu 9. (Óvár.) (9427)

Szép nyári szandálokat és női és gyermekcipőket a legolcsóbban csak a

„POPULAR“-ban

vásárolhat. Cal. Regele Ferd. No. 10. Az udvarban.

ÓCSKA ruhákat, téli kabátokat veszek igen nagy választékban, olcsón eladok. Grünfeld, Str. Regina Maria 14. (9401)

EGY jókarban levő sötétkék mély gyermekkosci eladó. Str. Magaziei 4. (9403)

MEGVÉTELRE keresek valódi foxi kutyakölyköket. Cim: Str. Gojdu 11. (9404)

TÖBBFELE butorok, ablakok, pultok, asztalok eladók. Str. Clemenceau 2. sz. (9413)

ELADÓ házastelek, nagy kerttel. Str. Plugarilor 68. (9448)

ARAMVONALAS, csukott, jó állapotban lévő Citroen kocsi eladó. Dr. Lengyel szanatórium, Cluj, Str. Gojdu 3-a. (T2369)

KERESEK jövedelmező nagy családi házat a belvárosban 1.200.000, vagy 1.400.000 lej körül. Komoly ajánlatok a kiadóba „Komoly” jelíggel. (9457)

ELADÓ egy modern gyermekkosci nik keles sötétkék, hintaszék, márványlapos asztalok, ágyak. Str. Avram Iancu 24. vas kapu, szuterin. (9436)

SÜRGŐSEN eladó A. Muresan negyedben Str. Pop Reteganu No. 22. a Str. Vulcan-uccából a harmadik ucca balra és az első jobbra, a Feleacuului út közelében; új épület 3 szoba, konyha, betonpince, 900 nm kert, 66 gyümölcsfával 365 ezer lejért, mely összegből 100 ezer lej bankadósság, 3 év alatt fizetendő. (9458-a)

SÜRGŐSEN eladó bekerített telek 900 négyzetméter, 165 ezer amelyből 50 ezer bankadósság, 3 év alatt fizetendő. Str. Pop Reteganu 24. (9458)

SZIVATTYUS kutak üzembehelyezve, gyári áron kaphatók. Str. Negru Voda 1. (T2266)

FÜRDŐRUHÁKAT és nadrágokat minden elfogadható árban árusítunk. Weitzner, Str. Matei. (9141)

1009 DRB. nyári férfi és gyermek ingeket nagyon olcsó árban detailban árusítunk Weitzner, Str. Matei. (9140)

FIGYELEM! Eladó tökebefektetésre alkalmas vikend, vagy családi háznak meg felelő déli fekvésű parcellák, a főtértől 20 percrenyire, közművekkel ellátva 50-90 ezer lejes árkban. Vermes Lajos, Str. Neculcea 2. Telefon: 17-96. (8987)

ELADÓ egy mérleg 15 mázsáig mér. Str. Marechal Foch 92. (9338)

ÓCSKARUHÁKAT jó árban eladhat, olcsón vásárolhat Grósznál, Str. Memorandului 4. Kapualatt. (9474)

AJTÓK, dupla ablakok, használtak üvegezve olcsón eladók. Mezei, Cal. Motilor 60. szám. (9469)

RICHTPLATNI olcsón eladó. Garázs, Cal. Motilor 60. (9470)

LUXUS autó Bianchi kitűnő karban, prima gumikkal jutányosan eladó. Box garázs, Cal. Motilor 60., Cluj. (9471)

VESZÉK nagyobb tétel idei mézet, mintázott ajánlatot kérek Steaua de Aur. Str. Bratianu 25. (9472)

VADONATUJ dióbetétes, keményfaháló eladó. Str. Petru Rares 10. (9473)

ELADÓ 4 darab új 14x50-es külső és belső gumi, egyhatod lóerős és egy 4 lóerős villanymotor, 1 centrifugal szivattyu motorral. Str. Closca 8., telefon 30-44. (9481)

HÁZAT, vagy villát keresek megvételre. Cimeket „kp. 800.000.” Jelíggelre kiadoba. (9485)

ELADÓ 720-as cséplőgarnitúra, eredeti szoltiros és golyóscsapágyas, motorral, teljes felszereléssel, kifogástalan állapotban. Megtekinthető Bartalus Lajosnál Frata, jud. Cluj. (2375)

BERKEL rendszerű mérleg új típus eladó. Str. Regina Maria 14., ajtó 7. 2-5.ig. (9489)

EGY komplett kemény háló eladó. Str. Episcop Ivan 14. (9490)

ELADÓ hátulzsákólos, osztályozós, verőlécs cséplők 18.000 lejtől felfelé. Közvetítő díjazok. Ijjes Aghires, Jud. Cluj. (V9506)

ÜVEGFALAT, 5-6 méter hosszút vendék. Solid gépjűzem, Cal. Reg. Carol II. 92 sz. (9520)

KÉZISTRÁFKOCSIT keresünk megvételre. Ajánlatokat kérészetbe, Str. Marechal Foch 80. (9516)

MODERN dióháló és kombináltak olcsón eladók. Cal. Reg. Carol 36. (9519)

FIGYELEM! A rendőrségtől előírt zománcozott számtáblák a 10. Ugyanott a város től elrendelt rozsdamentes szemetesládák legolcsóbban kaphatók Dánielnél, Str. Vlahtu 2. Főorvosi hivattallal szemben. (9495)

ÁLLÁST KERES

PONGYOLÁT 60 lejért, ruhát 100 lejért varrok. fűző 250 lej. Cim a kiadóban. (9393)

GYERMEKTELEN házaspár házmesteri állást keres. Cim a kiadóban. (9398)

JÓMEGJELENESÜ fodrászsegéd mester könyvvél állást keres. Cimeket „Jó üzletben” jelíggel. (V 9482)

VILLANYHEGGESZTŐ állást keres. „Heggesztő” jelíggel a kiadóba. (9486)

TISZTESÉGES fiatal asszony vagyok, szeretnék Bukarestbe elmenni gyermek mellé, beszélek románul, magyarul és a háztartásban is segítek. Cim: Zsuzsika Pap József frizeria. Cojocna, jud. Cluj. (VT2374)

RUHÁK, szvettetek kötéseit, függönyök, terítők horgolását gyorsan és olcsón vállalom. Str. Vulcan 26. (9499)

EGY jó háziasszony beteg gondozását, vagy bármilyen háztartási vezetését vállalná. Német leány elmenne vidékre 1-2 gyermek mellé. Ért.: Str. I. Maniu 2. Apartament 7. (9503)

ÁLLÁST KAPHAT

ÜGYES varróleányt és tanulóleányt keresek. Cim a kiadóban. (2324)

HÖLGYFODRÁSZ segédet, vagy segédnőt, jó munkaeőrt felveszek. Ugyanott tanulókat és gyakornokokat is alkalmazok. Cim a kiadóban. (9301)

KERESEK egy 12-14 éves kufutófiut azonnalra. Forg turógyár. Str. Nicolae Filipescu 13. (9412)

JÓMEGJELENESÜ, nagykoru komoly leányokat keresünk táncosnőnek, csak minden okmánnal rendelkezők jöhetnek számításba. Str. Filipescu 9. sz. (Óvár.) (9426)

ÜGYNÖKI munkában jártas és nagy ismeretsséggel bíró agilis urakat alkalmazunk akvizíciós munkára magas jutalék mellett. Megállapodás után fix és jutalék. Cim a kiadóban. (T2373)

VARRÓLEÁNYOK felvétetnek Decor szalon, Str. Neculcea 2. Farkas cipőüzlet fölött. (9449)

FIATAL, de jó munkás víz, villanszere lőt keresek állandó munkára. Str. Xenopol 25. (9451)

KERESEK 2 tagu zsidó családhoz jól főző, minden házimunkát elvégző egyedül álló nőt, aki egészséges, tiszta és megbízható, éves bizonyítvánnyal, augusztus el-sejére. Lehet vidéki is. Érdeklődni csak 3-4-ig, Str. Reg. Maria 22. I. em. ajtó 6. (V9284)

JAVÍTÁSOS cipészsegédet felveszek. Cioban, Cal. Reg. Ferdinand 20. (9399)

MANIKÜRÖS kisasszonyt keresek, vas-ondoláló előnyben. Fizetés megegyezés szerint. Frizeria Vancu Turda. (T2349)

APOLÓNIA állandó alkalmazásra adják be címüket e lap kiadóhivatalába „Apolónia” jelíggel. (9348)

JÓL fonó kötéilverősegédet keresek. Érdeklődni Foto Angelo, Cal. Regele Ferdinand 3., Cluj. (V9477)

CUKORÁRUS leányok fölvetetnek a Royal moziba. (9491)

EGY ügyes kislányt keresek kisebb tan- karitáshoz 6 éves gyermek mellé. Strada Gruia 2. (9475)

FEHERNEMÜ varrodába kufutó leányt felveszek azonnalra. Str. N. Filipescu 17. (9488)

HÖLGYFODRÁSZ tanuló, meg egy gyakornokot Frizeria Edison felvesz. Cal. Motilor 51. (9508)

TANULÓFIUT felvesz Etna bórdiszműves. Cal. Reg. Carol II. 14. (9511)

JÓCSALÁDBÓL való ügyes kufutófiut keresek. Sal-Co, P. M. Viteazul 11. (9514)

LIFTKEZELŐ portást és perfekt mosónőt felveszünk. Cim a kiadóban. (T2377)

KISZOLGÁLÓKISASSZONY cukrászdába felvétetik. P. Stefan cel Mare 2. (9515)

KERESEK fiatalabb nőt kisegíteni az ebédkosztjáért kosztadáshoz tíz napra. 1-3.ig. Cim a kiadóban. (9518)

BEJARONÓT keresek. Str. Paris 22. (9494)

IDŐSEBB ur keres lakás, tüzelés és világítás ellenében takarítónőt. Cim a kiadóban. (9496)

ÖNÁLLÓAN dolgozó varróleányt állandó munkára felveszek. Cim a kiadóban. (9498)

VALLÁSOS zsidó nő kerestetik más-giáchnak. Jelentkezni: Str. Paris 8. Hager rabbinál. (9504)

KÜLÖNFÉLÉK

CFR Mandat de transport birtokosai előnyös feltételek mellett szerezhetik be fájukat Lázár fatermelő cégnél, Str. Gh. Baritiu 28-a. (8935)

CIMÉT kérem azoknak, akiknek faszállításra alkalmas vasuti mandátja lesz, mert megveném. Cimeket a kiadóba „Vasuti fa” jelíggel kérek. (9096)

ZÁLOGHÁZI árverés lesz most hétfőn „Brasoveana”-ban. Szombat délig lehet újítani minden zálogcédulát. (9480)

Terhes női vizeletet

elsőől ötödik hónapig literenként 12 lejért veszünk. Érdeklődni:

Dr. VITÁLYOS

orvosnál, Cal. Reg. Ferdinand 62.

POLOSKÁT, molyt, svábbogarát, egeret stb. garanciával irt „Polynea” vegyszermű-női laboratórium Paragáz osztálya. Str. Consiliul Național 3. (Főpostánál.) Telefon: 34-75. (9484)

A CLUJI Pincérek Segélyző Egyesülete Str. V. Goldis 17., vezetősége felkéri a falkereskedő cégeket, hogy 30 öl elsőrendű hasábos búkk tűzifa házhoz való leszállítására fenti címre árajánlatukat adják le. A leszállítás hívásra és címre történne. (9487)

KÖSER házikoszt kihordásra kapható. Cal. Reg. Ferdinand 92. Apartamentul 4. (9509)

AZON magas világos ruhás ur, aki 20-án 6 órakor a Royal moziban megtalálta erszényemet, sziveskedjék a bennelévő dolgokkal a mozi pénztáránál átadni. (9510)

KÉRO gyógyfürdőbe vasárnap reggel autóbussz indult Katona sűtőde elől, odavissza 80 lej. Telefon: 21-90. Jelentkezni péntek estig. (T2376)

FRANCIA, román fordítást, levelezést és a legújabb módszerekkel (Berlitz, Duden, Schidloff) magánórákat, beszélgetést és vizsgára való előkészítést vállal pedagógiai gyakorlattal rendelkező diplomás tanár. Cim a kiadóban. (T1775)

KÖNYVELESI TANFOLYAM Falk Dezsőnél. Calea Regele Ferdinand No. 34. (8456)

NEMET nyelvet biztos sikerrel, akadémiail és egyetemi anyagot is tanít Székelyné, Str. Iuliu Maniu 4., II. emelet, ajtó 3. (8454)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ különbejáratu kicsi butorozott szoba 350-ért. Str. Cernăuți 21. (9492)

KIADÓ 2 szoba, konyha, speiz július hó 1-ére. Str. Moldovei 15. Állomáshoz közel. (9110)

HÁROMSZOBÁS kertes komfortos lakás villában azonnalra kiadó, havi 2500. Ertekezni Cal. Motilor 35. (9330)

KÜLÖNBEJÁRATU parkettes butorozott szoba fürdőszoba használatlalt július 1-re kiadó. Str. Hasdeu 35. (9372)

13x7 műhelynek, raktárnak alkalmas helyiség kiadó. Cal. Marechal Foch 99. (9422)

KIADÓ azonnalra két szoba, konyha, fürdőszoba Str. Mimoritol 2. Értekezni dr. Borda ügyvédnél, C. M. Foch 40. (9432)

EGY szoba, konyhás lakás kiadó. Calea Motilor 54. (T 2336)

HÁROM szobás, komfortos lakás augusztus 1-re kiadó. Cal. Motilor 54. (T2278)

BELVÁROSI villában, csinosan butorozott szoba azonnalra kiadó. Str. Gojdu 5. (9460)

EGY szoba, konyha, esetleg egy szoba kiadó. Str. Jurul Lacului 7. Kétvízközt. (9328)

EGY szép parkettes szoba, konyha, fürdőszoba, speiz kiadó. Str. Budai Deleanu 17. szám. (9468)

MEMORANDULUI ucca 9. szám alatt elsőemeleti uccai négyszobás lakás kiadó. Irodának, orvosi rendelőnek elsőrangú. (9365)

SZOBA, konyha kiadó. Str. Cernăuți 16. (9476)

KIADÓ AZONNALRA!

I. Maniu 6. egy üzlet-helyiség;
M. Foch 80. 2 szoba-konyha, káma
AUGUSZTUS 1-RE KIADÓ

O. Goga 5, 4 szoba, konyha, teljes komfort;
O. Goga 9. 4 szoba, konyha, teljes komfort.

KIADÓ műhely, vagy irodának való szoba. Cal. Regele Ferdinand 13. (9478)

KIADÓ szoba, konyha, speiz. Str. G. Tamas 6. szám. (9479)

KIADÓ azonnalra külön bejáratu szép parkettes szoba üresen vagy butorozva. Tr. vábbá azonnal átvehető egy üres szoba. P. Mihai Viteazul 39., ajtó 7. (9483)

TISZTA kisebb üres szoba szuterinben 450 lejért kiadó. Szépen enklő kanári párok olcsón eladók. Str. Bis. Ortodoxă Rom 7. szuterinben. (9505)

KIADÓ egy kisebb szoba, konyha, pincével. Str. Martirii Belau 5. Crisan. (9507)

KIADÓ két szép nagy földszinti vízkagylós szoba, verandával, kertes házban. Str. Cons. Național 3. (Főposta mellett.) (9517)

KÜLÖNÁLLÓ szépen butorozott szoba (mosdóval) kiadó. Csak nyugdíjas uriembernek. Dr. Szegedy, Str. I. Maniu 28. Megtekinthető: d. u. 5-7-ig. (9493)

KÜLÖNBEJÁRATU, összkomfortos butorozott uccai szoba kiadó. Str. Sincal 8. Apartamentul 5. (9500)

KÉT nagy világos szoba irodának, vagy bárminek kiadó. Str. I. Maniu 2. apartamentul 7. (9502)

SZOBA, konyha, speiz 550 lejért gyermektelen családnak kiadó. Str. Densușianu 41. (9409)

Mozi

CAPITOL MOZGÓ: Premier-vigjáték: A botrány bolondjai. Fősz.: Carole Lombard és Fernand Gravey. A film előtt új Paramount világhíradó.

URANIA MOZGÓ: Szenzációs dupla műsor: I. Broadway anyaga. Fősz.: Shirley Temple. II. Charlie Chan Monte Carloban. Fősz.: Warner Oland.

EDISON MOZGÓ: Szombaton és vasárnap: I. A franciák szolgálatában. Erick von Stroheim kétfilmje. II. Bűnök szigete. Kalandordráma.

ROYAL MOZGÓ: Ma, csütörtökön utoljára. I. „Finom uri ház”. Constance Bennett és Brian Ahern. II. Tarantella Jeanette MacDonald leg-szebb filmje. Többek kívánságára. 1. kezdete 3, 6.15, 9.30. 2. kezdete: 4.40, 8, 11 órakor.

SELECT MOZGÓ: Négyesfogat. Fősz.: Errol Flynn, Olivia de Havilland, Rosalinda Russel. Műsoron kívül a leg-újabb román híradó.

THALIA MOZGÓ: Ma és mindennap az idei filmszezon leghatalmasabb és leg-izgalmasabb világslágere: A fekete sas.

RIO MOZGÓ: I. Az öngyilkosok klubja. Fősz.: Rossalind Russel és Robert Montgomery. II. A kalózkisasszony. Dráma. Fősz.: Gaál Franciska és Fredarich March. III. Új Metro híradó.

Hírek

NAPTÁR. 1939. Junius 23. Péntek.
Róm. kat.: Edilrud. Prot.: Zoltán.
Ort.: Agripina. Izr.: 6. Thamusz.

VIDÉKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK:
Egész évre 550, félévre 280, negyedévre
150, egy hónapra 50 lej.

JOESTETI!

KÉTFELE TÜRELEM

Juci: És türelmes ember a te férjed?
Manci: Az a kérdés, horgászik-e vagy
az ebédet várja?...

EZ IS KRITIKA

A szerző és a kritikus beszélgetnek
a kávéházban.

— Csak akkor tudok írni, ha dohány-
zom — mondja a szerző.

A kritikus egy darabig hallgat, az-
után csendesen megszólal:

— Okvetlenül szokjon le a dohány-
zásról...

— Ügyeletes gyógyszerárak. Folyó
hó 17-én, szombaton reggeltől junius
hó 24-én szombaton reggel a követke-
ző gyógyszerárak teljesítenek éjjeli
szolgálatot: Fortuna, Unirii-tér, Hygea,
Mihai Viteazul-tér, Victoria, Regele Fer-
dinand-ut, Sotropa, Stefan cel Mare-
tér.

— JÓ ÉS OLCÓ BÖRT ÉS TAL-
PAT Kozák börtületben kaphat. Cluj,
Piata Mihai Viteazul 15.

— Időjárásjelentés. A bukaresti idő-
járásutató intézet jelentése: Emelkedő
légnyomás, kisebb hőmérsékletváltozás,
helyi esők.

— AZ AMATŐR FÉNYKÉPESZ az
élet és természet szépségeit meglátja.
A fényképezőgépet megrögzíti. E szépsé-
geket a legművészebb kivitelben, gyors-
an és olcsón a FOTOFIM, életre kelti.

fotofilm
CLUJ, STR. ROȘ. MARIA 6. TEL. 33-46

— Németország visszahívja liver-
pooli főkonzulját. Londonból jelentik:
A német kormány felhívta a liverpooli
német főkonzult, hogy haladéktalanul
térjen vissza Berlinbe. Mint ismeretes,
a főkonzul valami angolellenes akcióba
keveredett bele és London ezért kérte
kicsérélését.

— Elitelték az amerikai felebbviteli
bírósg volt elnökét. Newyorkból jelen-
tik: Rusecat Anton, a newyorki kerület
volt szövetségi bíróságának elnökét
vesztegetés vádjával 2 évi elzárásra és
10.000 dollár pénzbüntetésre ítélték.

— Pályázati hirdetés. A Székely Nem-
zeti Múzeum igazgatóválasztmánya, mint
a Háromszék megyei Székely Tanácsok ke-
zélője, pályázatot hirdet az 1939-40. év-
ben kiosztásra kerülő tanulmányi segé-
lyekre. A pályázaton az alapítók irat érte-
lőben csupán csak háromszék megyei reá-
szoruló közép- és szakiskolák, valamint
háromszék megyei illetőségű, szegénysorsú,
jólmenetelű közép- és főiskolák fia tanu-
lók vehetnek részt. Eppen ezért felhívjuk
a fentebb megjelölt tanintézeteket és fiu-
növendékeket, hogy kérésüket a Székely
Nemzeti Múzeum ügyvezető-tanácsához in-
tézve, St.-Gheorghe, Jud. Treiscaune, Mu-
zeul National Săcușc címre legkésőbb
folyó évi július hó 31-ig juttassák el. I. Az
iskolák kérésükben jelöljék meg az inté-
zetet fentartó hatóságot, továbbá közöl-
jék költségvetésük főbb adatait. II. A ta-
nulók kérésükhöz csatolják az illetékes
lelkész által kiállított következő bizonyít-
ványokat: a) keresztlevelet; b) családi
értesítőjüket; c) a pályázó családjának
anyagi és erkölcsi helyzetét tanúsító bizo-
nyítványt. Végül a pályázónak iskolai elő-
meneteléről szóló értesítőjét. A segélyezé-
sben részesült fiu-növendékek szemkivül
kötelesek minden évharmadban az illeté-
kes iskola igazgatósága által kiállított
olyan bizonyítványt is betérjeszteni a Szé-
kely Nemzeti Múzeum ügyvezető-tanácsá-
hoz, amely a tanuló erkölcsi és tanulmányi
állapotáról részletes tájékoztatást nyújt.
Mindazokat a folyamodókat pedig, akik
részére segélyt állapít meg az ügyvezető-
tanács, folyó évi szeptember hó 15-ig le-
vél útján értesíteni fogja. Székely Nem-
zeti Múzeum igazgató-választmánya.

— Franciaország egy új Phenixet
épített. Párisból jelentik: Daladier mi-
nisterelnök a szenátusban kijelentette,
hogy a francia kormány tervbe vette,
miszerint haladéktalanul munkába vé-
teti a hajóépítő-műhelyben egy új
Phenix nevet viselő tengeralattjáró épi-
tését. Ez a most elpusztult Phenix he-
lyét fogja betölteni.

— Harmincnapos vizsgálati fogságot
rendeltek el a csábító háztulajdonos el-
len. A kolozsvári törvényszék negyedik
tanácsa tegnap foglalkozott Berceanu
Vasile kolozsvári Regele Ferdinand-uti
háztulajdonos fogvatartási ügyével. Ber-
ceanu ellen — mint megirtuk — csá-
bitás miatt indult meg az eljárás. A
háztulajdonos, aki tudvalevőleg házas
ember, a feljelentés szerint egy 18 éves
leánynak házasságot ígért, majd pedig
elcsábította. Draganescu vizsgálóbíró
elrendelte a letartóztatást, majd pedig
a harmincnapos vizsgálati fogságot is.
A vizsgálóbíró határozatát a törvén-
szék is megerősítette. Eszerint Bercea-
nu vizsgálati fogságban marad.

— Csak jelentéktelen baleset volt.
Tegnap számunkban egy Capitán Ig-
nate uccában történt munkásszerencsét
lenségről számoltunk be. Az első jelen-
tések szerint, az eset igen súlyos kime-
netelű volt, de mint később megállapi-
tottuk, a munkás csupán megsédült,
leesett a nem magas állványról és köny-
nyebb természetű sérüléseit a Zsidó kór-
házban kötözték be, ami után folytat-
ta munkáját.

— Lezajlott a kolozsvári ügyvéd-
jelöltek írásbeli vizsgája. A kolozsvári
ügyvédi kamara — mint megirtuk —
legutóbbi közgyűlésén kimondotta,
hogy az összes ügyvédjelölteknek, akik
a kamarába való felvételüket kérik, fel-
vételi vizsgát kell tenniük. A felvételi
vizsga írásbeliből és szóbeliből állott.
Az első írásbeli vizsga a napokban
ment végbe, amelyre hét jelölt jelentke-
zett, akik közül a vizsgája hatnak sike-
rült, egyet pedig a vizsgabizottság vizs-
sautasított. A jelöltek között két ma-
gyar is volt. Az egyiket szóbelire bo-
csátották, míg a másik vizsgája nem
sikerült.

— Könnyebb természetű gázolás.
Könnyebb természetű autógázolás tör-
tént tegnap délután a Feleacului-uton.
Egy Kolozsvár felé haladó gépkocsi el-
gázolta Nicoara Vasile 15 éves fiucs-
kát, aki szerencsére csak könnyebb sé-
rüléseket szenvedett. Sebeit a mentők
kötözték be, akik szülei lakására szál-
litották.

— Az új postai levelezőlapok hasz-
nálata. Bukarestből jelenti a Rador: A
posta vezérigazgatósága köztudomásra
hozza, hogy az új belföldi 4 lejes postai
levelezőlapok levelezésre csakis az
üres oldal használható fel, a másik ol-
dalon csak a feladó és a címzett adatai
szerezhetők. Azokat a postai lapo-
kat, melyeknek a címdalán is szöve-
get találnak, úgy illetékezik, mint a le-
veleket. A régi postai levelezőlapokra
ez a korlátozás nem áll fenn, mert azok
ból amúgy is csak igen csekély készlet
áll rendelkezésre.

— Francia repülőgép végzetes sze-
rencsétlensége Galafi mellett. Galatiból
jelentik: Sulyos szerencsétlenség tör-
tént tegnap a városi repülőtéről 3 kilo-
méternyi távolságra. Egy francia ma-
gánrepülőgép, amelyet Eugen Fleur ve-
zetett, kétszáz méter magasságból lezu-
hant, darabokra roncslódott és a piló-
ta szörnyen halt. Felur nemrég vásá-
rolta a gépet, amellyel Párisba akart
menné és most csak próbarepülését vé-
gezte. A halálos szerencsétlenség ügyé-
ben megindult a hatósági vizsgálat.

— Ezentúl csak halból készítik a prá-
gai sonkát. Prágából jelenti a varsói
híradás alapján a Havas iroda: A híres
prágai sonka-különlegességét a cseh
gyárosok a protektorátusi területen fel-
lépett hushány miatt ezentúl a hal hu-
sából akarják készíteni, miután megfe-
lelő más húspléket nem tudnak talá-
lni. A gyárosok számítanak arra, hogy
mégis megfelelő minőségű sonkát készí-
thetnek, olyat, amelyet halról léven szó,
a katolikusok böjt idején is fogyaszt-
hatnak és a zsidók vásárolhatnak, mi-
után nem tartalmaz disznóhúst. Üzleti-
leg sem lenne tehát hátrányos a dolog.
A hír mindenesetre még komoly meg-
erősítést igényel.

— Emberáldozatokat követelt a jég-
vihar. Isztambulból jelentik: Yozgat
helységben tojásnagyságu jégeső pusztí-
tott, nagy károkat okozva és a jégvi-
har számos emberéletet is áldozatul
követelt.

— Angol tengerészeket tartóztattak
le Danzigban. Varsóból jelenti a Ra-
dor: A danzig rendőrség a Baltóver
gőzös több angol tengerészét őrizetbe
vette, mert tiszteletlenül viselkedtek
Hitler kancellár személyével szemben
és ezt hangosan is nyilvánították. Ké-
sőbb közbenjárásra a tengerészeket sza-
badlábra helyezték, de a hajót a kikötő
azonnali elhagyására kötelezték.

— Kolerabeteg Londonban. London-
ból jelentik: Az egyik holland utasszállí-
tító repülőgép fedélzetén Croydonba
többek között egy Indiából jött beteg
utas is érkezett. Azonnal kórházba vit-
ték és megállapították, hogy kolera
megbetegedésről van szó. A repülőgép
20 utasát és személyzetét azonnal vesz-
tegzár alá helyezték.

— Az Olasz Kulturintézet közlemé-
nye. Az Olasz Kulturintézet közli, hogy
junius 1-étől kezdve az egész nagy va-
káció tartalma alatt, kivéve a vasár- és
ünneppnapokat, a könyvtár minden dél-
után 5 órától 7.30-ig mindazok rendel-
kezésére áll, akik az olasz nyelv és iro-
dalom kurzusokat látogatták. Egyszer-
re csak 1 kötet vehető ki és legfeljebb
10 napra.

— Mely esetekben nem kell fizetni
a folyószámla tartozások után a hitel-
nyújtási illetéket? A legutóbbi bélyeg-
törvény módosítása alkalmával 0.30 szá-
zalékos bélyegilleték alá vonták azon
árutartozásokat is, amelyeknek fizetési
ideje a szállítási időtől számított hat
hónapon túl történik. Ezeknek a hitel-
nyújtási illetékeknek a fizetésére vonat-
kozólag a pénzügyminisztérium körre-
deletet adott ki, amely szerint nem es-
nek ezen illeték alá a következő termé-
szeti folyószámlatartozások: Az eset-
ben, ha az adós csődbe, kiegészítésben
van, vagy fizetést beszüntette, ameny-
nyiben ez hivatalos okmányokkal igaz-
olható és általában a „vis maior” ese-
teiben nem realizálható folyószámla-
adósságok az állami intézmények adó-
ságai, amennyiben a tartozás eredeté-
re vonatkozó szerződés a kincstár által
láttamozva van. Saját fiókok, vagy el-
árusító raktárak pro forma tartozásai,
váltóval fedezett folyószámlaadósságok,
és olyan szavatosságok, amelyek vonat-
kozó aktái a biztosítók összegét feltün-
tetik és a kincstár által láttamozva
vannak.

— A marokkói szultán látogatására
hívta meg Daladiert. Párisból jelentik:
A marokkói szultán látogatása során
meghívta Daladier miniszterelnököt,
hogy látogassa meg a francia protektor-
átus alatti marokkói szultánság terü-
letét.

— Öngyilkosságot kísérelt meg az
aggastyán falusi gazdálkodó. Nagyvá-
radról jelentik: A közeli Öspuszta kö-
ségben Pete Lajos 71 éves gazdálkodó
öngyilkossági szándékkal balkáriján
felvágta az ütőereit. Súlyos sérüléssel
beszállították a nagyvárad központi
kórházba. Az öngyilkosság ügyében a hatósá-
gok folytatják a vizsgálatot.

— Vasuti zsebmetsző áldozata lett az
orvos. Nagyváradról jelentik: Dr. Vá-
rad Károly pankoti orvos bejelentette
a nagyvárad vasuti állomás rendőrsé-
gének, hogy Szatmárról jövet a vonaton
Nagyvárad közelében ismeretlen tettes
ellopta a pénztárcáját. Az orvos felje-
lentése alapján a rendőrség megindi-
totta a nyomozást a vasuti zsebmetsző
kézrekerítése érdekében.

— Kétféle harcsát fogtak a Kő-
rösben. Csongrádról jelentik: Tóth Fe-
renc halász a Körösben halászott. Az
egyik háló olyan nehéz volt, hogy csak
többedmagával tudta csónakba emelni.
Kiderült, hogy óriási harcsát fogtak.
Több, a fejére mért ütessel kellett elká-
bitani, mert hanykolódásával felboru-
lással fenyegette a csónakot. A parton
lemérték, a ritka zsákmányt: a hossza
közel két méter, a súlya jóval túlha-
ladta a fél mázsát.

— TÖBB, MINT 300-AN JELENT-
KEZTEK KOLOZSVÁRON AZ ÉRETTSÉGI
VIZSGÁK. Az érettségi vizsgák a tavalyi
vizsgatárgyakkal junius 25-én kezdőd-
nek. Eddig 320 diák jelentkezett, de
ez a szám még növekedni fog.

— Megtámadta a tömeg a filmese-
ket. Belgrádból jelentik: Szarajévóban
a rendőrségnek kellett megvédenie egy
filmező társaságot a tömeg dühétől.
Egy külföldi filmvállalat felvételeket
készített a város Csarsija nevé keres-
kedő negyedében és a festői keleti jel-
legű utcákon javában pergett a felvevő
gép. A mohamedán kereskedők szíve-
sen rendelkezésre állottak és közremű-
ködtek a felvételeknél. Amikor azon-
ban a film egy olyan jelenethez érke-
zett, amelyben egy hívő mohamedán,
aki éppen a mécséből lép ki, gazem-
bernek van feltüntetve, a mohamedán
kereskedők és járőkelők annyira sértve
éreztek magukat, hogy rárohantak a
filmoperátorokra és szét akarták zúzni
készülkeiket.

— NAGY JÉGVERÉS PUSZTÍTOTT
AZ ERDŐVIDÉKEN ÉS SZAMOSME-
GYÉBEN. Székelyudvarhelyi jelentés
szerint az egész Erdővidéken jégverés
okozott hatalmas kárt. Hasonló jelentés
érkezett Szamosmegyéből is.

— Egyszerű és takarékos élet a ja-
pán császári udvarban. Tokióból jelen-
tik: A japán császári udvartartás ösz-
szes aranytárgyait a mikádó személyes
parancsára a japán nemzeti banknak
adták el az országos aranygyűjtőakció
kapcsán. Az uralkodó még aranykere-
tes pápaszemét, aranyórát és gyűrűt
sem tartotta meg. Egyéb tekintetben is
a lehető legegyszerűbb és legtakaré-
kosabb életmódot követi és még a költ-
ségesebb ételeket és italokat is szám-
tízre asztaláról. A legolcsóbb dohány-
neműket szívja, aranyszelű levélpapírt
sem használ többé, egyszerű tábori
egyenruhát és gyakran mosott, foltozott
fehérneműt visel, zsebében tíz/yen ér-
tékű nikkelórát hord és olcsó faszén-
üzemű gépkocsin jár.

— TITOKZATOS CSALÁDI TRA-
GÉDIA MAGYARORSZÁGON. Buda-
pestről jelentik: Visegrád-úccai laká-
sán holtan lették meg Molnár Miklós
villamoskalauzt. Felesége és 6 éves uno-
kaöccse nyomtalanul eltűntek. A felte-
vések szerint Molnár ölte meg férjét,
aki valószínűleg a kincstár által
szerezett Molnár kis unokaöccsével
együtt Szikszó mellett a vonat elé ve-
tette magát és így lelte halálát. A ti-
tokzatos ügyben a vizsgálat még fo-
lyik.

— Rendezték a Hangya szövetkeze-
tek ügyét. Budapestről jelentik: A
Hangya szövetkezetek vezérigazgatósá-
ga két hónappal ezelőtt emlékiratot
nyújtott át a kormánynak, felsorolva
szövetkezetek sérelmeit. Az illeté-
kes hatóságok most intézkedtek ebben
az ügyben, engedélyezték a szövetkeze-
tekkel kapcsolatos gyűlések megtartá-
sát és visszaadták a szövetkezeteknek
az italmérséki engedélyt.

Megnyerő
lesz külseje

HA
↓

CZINK
által tisztított és
festett ruhában jár

Julius 15.-én kezdik meg a szőlőtulajdonosok adójának kivetését

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) A kolozsvári kivétési pénzügyigazgatóság 10036—1939. szám alatt hirdetményt bocsátott ki, amelyben közli az érdekeltekkel, hogy a pénzügyminisztérium 1939—1939. szám alatt kiadott rendeletével július 10-ig meghosszabbította azt a határidőt, ameddig a szőlőtulajdonosok a szőlőtermékek után kivett adóra vonatkozó vallomásaikat benyújthatják. A folyó évi július 15-én a benyújtott vallomások alapján a kivétési bizottságok megkezdik munkájukat és megállapítják a szőlőtulajdonosok részéről fizetendő összeget. A vonatkozó hirdetményt Ioan Suaresanu kivétési pénzügyigazgató és Aurel Daina szolgálati főnök irták alá.

KIS HIREK

(SZÓFIA.) Keresztes Fischer altábornagy, a magyar kabinetiroda főnöke és Horthy kormányzó főszárnysegéde ideérkezett, hogy a bolgár királynak átadja a Horthy kormányzó által neki adományozott magyar kitüntetést.

(POZSONY.) Mach propagandafőnök kijelentette, hogy a hadseregben mindazokat eltávolítják, akik nem változtatták meg régi világnézetüket. Helyükbe a nyári hónapok alatt kiképzésre hívják be az összes tanítókat.

(HONGKONG.) Kinában pénzügyi nehézségek mutatkoznak. A nagyarányú bankkivétel miatt a kínai dollár helyzete erősen veszélyeztetetté vált. A bankok több helyen moratóriumot akarnak életbe léptetni, így Sanghajban és más nagy városokban is.

(POZSONY.) A szlovák kormány elfogadta az új állampolgársági törvényjavaslatot, valamint a közigazgatás újjászervezéséről szóló javaslatot.

Elutasította a bíróság a Goga végrendelete elleni keresetet

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Megírtuk néhánnyal ezelőtt, hogy a törvényszék foglalkozott a néhai Goga Octavian volt miniszterelnök oldalági lezármazottainak és örököseinek keresetével, akik azt kérték a bíróságtól nyilvánítsa semmisnek azt a végrendeletet, amelyben Goga minden vagyonát feleségére hagyományozta. Kérték ezt az az indoklással, hogy a végrendelet nem felelt volna meg minden törvényes alakításnak és másképpen rendelkező végrendelet is maradt volna hátra. A törvényszék IV. szekciója az ügyben ma ítéletet és a keresetet elutasította kimondva, hogy az a Goga végrendelet érvényes, amelyben mindent feleségére hagyományoz.

— **Házasság.** Luciu Bornemisa, dr. Bornemisa Sebastian volt miniszter, Kolozsvár város polgármesterének leánya és dr. Alexandru Bodea királyi közjegyző fia, dr. Bodea Eugen orvos július 2-án, vasárnap este 8 órakor tartják esküvőjüket a kolozsvári gör. keleti katedrálisban. A násznagyi tisztet dr. Dragomir Silviu professzor, kisebbségi miniszter és felesége látják el a díszes esküvőt.

— **ÖNGYILKOSSÁGOT KÖVETETT EL IDEÁLJÁNAK LAKÁSÁN.** Bukarestből jelenti a Rador: Niculina Cavota 17 éves romani illetőségű leány tegnap a Sararie-ucca 70. szám alatt lasiban egy fiatalember lakásán revolverrel szívtájon lötte magát, állítólag reménytelen szerelme miatt. Válságos állapotban vitték kórházba. Az ügyben megindult a vizsgálat.

— **FELOSZLATTÁK A WÜRTEMBERGI PROTESTÁNS JÓTEKONY SZERVEZETEKET.** Stuttgartból jelenti: Würtembergben a protestáns jótékonyági társaságokat a hatóságok feloszlatták azzal az indoklással, hogy munkásságuk fölöslegessé vált, mert az általuk kifejtett jótékonyági munkát a hitlerista szervezetek amagyz is megfelelőképpen elvégzik.

Tiltott vallási propagandáért 10 millenistát tartóztattak le Hida községben

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Az erdélyi gör. keleti püspökség a legutóbb megtartott egyházmegyei közgyűlésen megdöbbenéssel állapította meg, hogy a különböző tiltott vallási szekták predikátorai rendkívül káros tevékenységet fejtenek ki a falvak lakossága körében. Megállapítást nyert, hogy a tiltott szekták vezetőinek tevékenysége következtében csökken az ősi keresztény egyházak tekintélye és a keresztény hitben való elmélyülés. A sajnálatos megállapításról jelentést tettek dr. Tataru Coriolan királyi helytartónak is, aki a tiltott szekták működésének megakadályozására utasította a vármegyei prefektusokat.

A hivatalos megállapítás és utasítás alapján Manole Enescu ezredes, Kolozsvár vármegye prefektusa értekezletet tartott a csendőrség illetékes parancsnokaival a tiltott szekták további romboló munkájának megakadályozása érdekében. A foganatosított intézkedések

eredményeként a közeli Hida községben a csendőrség letartóztatta Dumitru Santmarian földművest, a millenisták közismert predikátorát, aki faluról-falura járva toborozta híveit, tiltott módon eszközölt „kereszteléseket” és aki kihallgatása során kijelentette, hogy rövidesen eljön „az Ur országa”, amikor egyesülnek az összes államok, megszűnik a népek között az egyenetlenkedés, nem lesz többé háború és az egész emberiség az ó testamentum hitelvei szerint fogja berendezni életét. És az egész világ „millerista” eszmék fognak uralkodni.

Kihallgatása során Dumitru Santmarian megnevezte azt a 13 hittestvérét is, akiket ő keresztelt meg, a Hida község közelében levő patak vizében. A csendőrség a millenisták közül a predikátoron kívül még 9-et tartóztatott le. Kihallgatásuk után mind a 10 millenistát átadták a kolozsvári ügyészségnek.

Halifax mondotta:

„Építeni akarunk békességben, de ne vélje ezt senki sem győngésségnek” Göbbels újabb harcias beszédet tartott Németország követeléséről - Bulgária fegyvergyakorlatra hívott be két tartalékos korosztályt

(SZÓFIA.) A hadügyminiszter közölte a nyilvánossággal, hogy két tartalékos korosztályt 20 napi fegyvergyakorlatra behívott.

A TUNISZI OLASZOK ÜGYE (PÁRIS.) A képviselőház gyarmatügyi bizottsága egyhangúlag elfogadta azt a javaslatot, hogy ne alkalmazzák a Tuniszban élő más állampolgárságúakra nézve az 1896. évi egyezményt, amely tudvalevőleg lehetővé tette számukra, hogy határozatlan ideig megtarthassák régi állampolgárságukat. A bizottság azt kívánja, hogy a Tuniszban élő olaszokra nézve is alkalmazzák az összes közérdekű törvényeket.

GÖBBELS NAGY BESZÉDE (BERLIN.) Göbbels tegnap este az olimpiai stadionban nagy beszédet mondott, kijelentette, hogy egy 80 millió népet nem lehet kizárni a világ jajaiból.

Amíg ezzel kísérleteznek, addig minden békepolitika csak üres beszéd. Nem szép szövegekkel, hanem tettekkel kell szolgálni a világ békéjéért. Amit Németország visszaszerzett, az a miénk, de vannak még területeink, amelyek minket illetnek. Ami a gyarmatkérdést illeti, ha Angliának az az álláspontja, hogy mindent el lehet békés úton rendezni, adja vissza a gyarmatokat, vagyé, különben, hogy Danzig vitathatatlanul német város és elégtételt a természetes igényeket és akkor minden ellentét magától megszűnik. London, Páris és Varsó, amíg a természetes német igények kielégítését akarják elhárítani, hibás úton haladnak és csak a saját kárukra cselekszenek.

HALIFAX A VILÁGHELYZETRŐL

(LONDON.) Az 1900-as klub díszvacsoráján Halifax külügyminiszter mondott nagybeszédet. Hangsúlyozta, hogy nem akarja elhinni, miszerint Tokió tudatosan akarna sorompóba állani Anglia egész gazdasági és politikai élete ellen. Szerinte félreértések állottak elő a tiencsini helyzet körül. Olyan kérték Angliától, amit nem teljesíthetett. Angliának nincs szándékában ténetsini angol engedményes területeken a japánokra nézve ártalmas akcióhoz lehetőséget és terepet nyújtani. Viszont Tokiónak is meg kell értenie, hogy Anglia távolkeleti érdekeit nem teheti kockára. Ha ezeket a félreértéseket és látszólagos ellentéteket elintézik, úgy meg lehet találni a békés kibontakozás útját. Majd hangsúlyozta, hogy amikor

nagyratörő nemzetek egymás után alkalmazzanak erőszakos lépéseket.

Angliának a kölcsönös támogatás és megsegítés politikáját kell folytatnia.

— A mi politikánk az, hogy hajlandók vagyunk a igényeknél mutakozó ellentéteket összeegyeztetni és a lehetőség szerint kiküszöbölni, de ellent állunk minden erőszakos megoldásnak, ha az erőszak rendszerre válhatná, az élet elviselhetetlen lenne. Azért adunk bizonyos biztosítékokat egyes államoknak, hogy azok fenyegetettség esetén függetlenségüket megtarthassák és megvédelmezhetik. Ezt a béke érdekében végzett erőfeszítésünket folytatjuk és másokat is igyekeznünk ehhez az elvhez csatlakozásra bírni.

Építeni akarunk békességben, de ne vélje ezt senki se győngésségnek.

A mi erőink az önvédelemre mindig teljes mértékben készenlétben állanak.

A TASS IRODA KÖLEMÉNYE (MOSZKVA.) (Rador.) A Tass iroda az alábbi jelentést közli: Junius 21-én a moszkvai angol és francia nagykövete, valamint Strang, az angol kormány kiküldött megbízottja kihallgatáson jelentek meg Molotov népbiztosnál ahol új javaslatokat terjesztettek elő. Ezek tulajdonképpen megismétlései voltak az előző javaslatoknak.

A külügyi népbiztosság véleménye szerint azonban a javaslatok nem jelentenek jelentősebb előrehaladást a tárgyalások tekintetében.

Ugyanakkor viszont Londonból azt jelenti, hogy Halifax legutóbb kijelentette, hogy miután Moszkva részéről is készséget lát a megegyezésre, bizik a tárgyalások kedvező kimenetelében.

FINNORSZÁG VÉDŐINTÉZKEZÉSEI

(VARSÓ.) A Patt ügynökség jelenti Helsinkiből: Mannerheim marsall kirk tábornok az angol szárazföldi hadsereg vezetőjével Helsinkiben folytatott megbeszélései után a kormánytól jelentősebb hadihitelek engedélyezését kérte nemzetvédelmi célokra és az Aaland szigetek megerősítésére. Hir szerint a kormány teljesíteni is fogja ezeket az igényeket.

MÉG MINDIG TIENC SIN (TIENC SIN.) Félhivatalos japán közlés szerint a vándor zöldségárusok egysegesen elhatározták, hogy bojkottálják az angol engedményes területeket. A Reuter ezt előzetes figyelmeztetés-

nek tekinti a francia és angol engedményes területek lakói felé, akiket így akarnak az élelmiszerellátás rendkívüli megnehezítésével minél kellemetlenebb helyzetbe hozni. A római Stefani iroda a tiencsini helyzettel kapcsolatosan megjegyzi, hogy amiképpen Európában a tengelyhatalmak tudják állani a harcot a velük szemben levő hatalmakkal, ugyanugy áll a dolog Távolkeleten is, ahol Japán sikeresen folytatja önvédelmi harcát.

Hirtelen halál

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Tegnap este fél 10 óra tájban Craciun Gavrilă 71 éves Morau (Szamos megye) községi lakos a Bogdan P. Hasdeu ucca 75-ös sz. házának udvarán hirtelen meghalt. A házbeliek azonnal értesítették a hatóságokat, akiknek intézkedésére a hullát beszállították a törvényszéki bonctani intézetbe a halál pontos okának megállapítása céljából. A rendőrség ugyanakkor megindította a szükséges vizsgálatot a hirtelen halál körülményeinek tisztázására.

Súlyos munkásszerencsétlenség történt a Pop Cicio-uccában

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Súlyos szerencsétlenség történt a Pop Cicio-ucca 106. számú háznál. Stefan Bob Tavas 30 éves, a közeli Mákó községből való munkás, miközben a létrán dolgozott, elvesztette egyensúlyát és lezuhant a 6 méter magasságból. Súlyos belső sérüléseket és koponyaalapi törést szenvedett. A mentők reménytelen állapotban szállították be a szerencsétlenül járt munkást a sebészeti klinikára.

A rendőrség hírelből

Muresan Nicolae kolozsvári lakos feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettes ellen, aki ellopt tőle 8500 lej értékű szövetet. A rendőrség az ügyben megindította a vizsgálatot és ennek során őrizetbe vette Vas Opris Ferenc ismertnevű betörőt, akit azzal gyanúsítanak, hogy a lopást ő követte el. Az ügyben a kihallgatások még folynak.

Ugyanakkor itt írjuk meg, hogy Czerjék Benjámín Baritiu-uccai cipész a rendőrségen nem 500 lej készpénzért, hanem órájának és egyéb kisebb értékű tárgyainak ellopása címén tett feljelentést és kára így tett ki 500 lejt.

— A Haggibbor turistaszakosztálya vasárnap kirándulást rendez a tordai Bánya fürdőbe. Jelentkezés a Haggibbor Clubban.

— A pápa Castelgandolfoban teszi át székhelyét. Vatikánvárosból jelenti: A pápa július elsején állandó székhelyét Castelgandolfo-i villájába teszi át és egész október elsejéig ott fog maradni.

— Munkáslakások ezreit építik fel Spanyolországban. Madridból jelenti: A Franco kormány elhatározta, hogy 100 ezer új munkáslakást fog építeni az országban a munkásság életszínvonalának emelésére.

— Az amszterdami tanácsválasztások. Amszterdamból jelenti: A városi tanácsválasztások alkalmával a mandátumok elosztásánál nem történtek lényegesebb változások. A szociáldemokraták a nemzeti forradalom pártja, a kommunisták azonban kisebb részt vesztek. A nemzeti szociálisták, akik ezuttal pártjukat első ízben vettek részt a választáson a 45 helyből 3 helyet meg tudtak maguknak szerezni.

— Elitelték a gyilkos falusi bírót. Temesvárról jelenti: A büntető tábla most ítélkezett Oprea Adam basoiai bíró felett, aki egy Braita nevű falusi asszonnyal viszonyt folytatott, majd annak felbujtására megölte szeretőjének férjét, Teodor Braitát, a múltévi november 30-án. A büntető tábla a gyilkos bírót 18 évi fegyházra ítélte, az asszonyt pedig 8 évi súlyos börtönre.